

in question unless Mr. KASAI, Chief of the Saitama Branch Office of the Kodan, gave them his consent for the sale with an understanding of the President of the Kodan Headquarters. In those days, however, Mr. KASAI not only had no intention of selling the goods in question to the Omiya MP nor had manifested such intention, but also he even expressed his objection to the sale of the goods. In addition, it is evident that Mr. ISHIKAWA manifested no intention of selling the goods to the Omiya MP either, in the light of his words -- "The Omiya MP embezzled the goods" -- being used everywhere in his evidential statement.

7. In the evidential record of losses caused by the "Ishikawa's Embezzlement Case" which was drawn up by Mr. TOKIO TANAKA of the Industrial Rehabilitation Kodan, the ex-Army goods taken away illegally by the Omiya MP are listed all as used and old ones, but according to Mr. TANAKA's proviso clause in the said record, it was drawn up upon basis of the specification list of the embezzled goods which had been made up by the Omiya MP. And also Mr. MITSUISHI, one of the witnesses, says that he and Mr. TAKANO were called to the Omiya MP almost every day during the period of late October of last year through February of this year, to make up the list of the goods thus far bought and sold in connection with the ISHIKAWA's Embezzlement Case. That is to say, it was during the above period of time that the list was made up in which all the ex-Army goods taken away illegally by the Omiya MP



from Mr. KANOO are listed as used and old ones. Therefore it can be judged easily that the Oniya MP made them designedly to write down the quality of the goods in the said list as "used and old ones", though actually new ones. Because, as stated above, Mr. MITSUISHI has testified that "the goods taken away by the Oniya MP are all new ones".

8. It can be judged easily that the Oniya MP always had no intention of paying the money for the goods in question, from the fact that it was more than half an year before they paid the money, and that it was after the issue had started to become much talked of in the public, and from the fact that, immediately after the Oniya MP brought the goods away from Mr. KANOO, Economic Chief HOSAKA of the Oniya MP told Mr. ISHIKAWA and others that "the men of the Kodan and of the Agent themselves had better take something under the pretext of having distributed to the Oniya MP" and that in compliance with these words of HOSAKA's Mr. ISHIKAWA distributed one blanket and other two or three articles to each of the men of the Kodan and of the Agent, and also from the fact that Mr. ISHIKAWA stated to the official in charge, of this EIA, that, on 22 March of this year when the Kodan took over the ex-Army goods in question formally Mr. KANOO, the following persons demanded for their own use the under-mentioned list of goods which were mixed among the ex-Army goods, and Mr. ISHIKAWA handed the demanded goods to them, but they had not paid the



money for the goods as yet.

School girl's suit (sailor-suit typed) coat ..... some 10 pcs.

To Assistant Police Inspectors HOSAKA and WATANABE.

School girls' suit (sailor-suit typed) ..... some suits.

To the above two persons.

Skirt ..... 1 pc.

To the above two persons.

Black-colored school boys' suit ..... 4 suits

To the above two persons.

According to Mr. ISHIKAWA's statement to the official in charge of this BIA, HOSAKA and WATANABE came along to the Kodan's Agent and took the above list of goods with them, in late March of last year (that is, soon after the Kodan's formal taking-over of the goods in question from Mr. KANOO). There is a fact that, at about the middle of September last year, HOSAKA returned to Mr. ISHIKAWA some textile goods which had been taken from the latter previously, but these returned goods are not the above list of goods but those which HOSAKA took away from Mr. ISHIKAWA on a different occasion.

9. Here is the strongest proof. That is the testimony given by a certain person of the Gaiya MP. (His name is kept secret for a special reason, but if necessary it will be mentioned.) This man testified that he had received the following amount and item of ex-Army goods in those days.



<u>Item</u>	<u>Amount</u>	<u>Quality</u>	<u>Price</u>
Blanket	1 sheet	new	gratis
Long boot	1 pair	new	gratis
Rain-coat	1 pc.	new	gratis
Soldiers' glove	1 pair	new	gratis
Rubber soled "tabi"	1 pair	new	gratis
Soldiers' socks	1 pair	new	gratis

The above are only the share distributed to himself, but there are some other goods, such as short mantles for former Japanese Army gendarmeries, distributed to other persons of the Omiya MP. And any of the goods distributed is new and fresh ex-Army goods and that for nothing.

10. Putting this fact and that together, it is quite evident that the Omiya MP took away forcibly those goods to be delivered to the Kodan without going through the necessary regular procedures. And there is no doubt that this is an abuse of their official authority, because they have got no allocation coupon for the goods in question and no consent for the sale of the goods from the authoritative persons of the Kodan.

As to the school girls' suits, etc. which HOSAKA and WAFANABE got from the Kodan's Agent, it is considered that they are to be guilty of taking bribes.

In short, this case has the necessary conditions for constituting an economic violation, a crime of abusing official authority, and a crime of taking bribes.



11. By the way, the Urawa District Public Procurators' Office, on its part, received a total of 286 pcs. of goods, that is, 90 pairs of soldiers' socks, 21 sheets of blankets, 180 pcs. of towels, in late March of last year. (this figure is based upon the ledgers of the Kodan which were made up afterwards. Therefore it must be acknowledged that some differences may be found from the figure counted upon basis of the testimony of the interested persons which was previously reported to your Headquarters.

*K. Inoue*  
KENTARO INOUE

Director of Saitama Pref. EIA



## SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION AGENCY

1 June 1950

SUBJECT: Monthly Report for May.

TO : Kanto Civil Affairs Region.  
ATTN: Mr. J. W. Jones, Chief of Distribution  
and Industry Division.

FROM : Director of Saitama Pref. EIA.

The monthly report for May of this EIA, is submitted hereby to your Headquarters as follows:

- I. Personnel Affairs.  
(Actual Strength as compared to  
Authorized Number)
- II. Coordinating Meeting.
- III. Inspection carried out and  
Violation discovered.
- IV. Cooperation given by or required  
to other Governmental Agencies.
- V. Schedule of Activity for May.

---

*K. Inoue*  
KENTARO INOUE  
Director of Saitama Pref. EIA



I. PERSONNEL AFFAIRS

Actual Strength as compared  
to Authorized Number

<u>Official Title</u>	<u>Class</u>	<u>Authorized Number</u>	<u>Present Number</u>
Economic Investigator	1st class official	-	1
	2nd class official	23	18
	3rd class official	17	18
Prime Minister's Board Secretary	2nd class official	-	-
	3rd class official	2	1
Clark		3	3
Employee		2	2
	Total:	<u>47</u>	<u>43</u>

... ..



## II. CO-ORDINATING MEETING

### A. 5th Meeting of the 2nd Sub-committee of the Saitama Prefectural Economic Investigation Committee.

1. Date: May 10, 1950: 2:00 - 4:30 P.m.
2. Place: At the conference room of this EIA.
3. Attendant: 16 persons in all

7 persons from Food Section of this EIA.

2 persons from Food Section of Saitama Pref. Gov't.

1 person from Saitama Food Office, MAF.

2 persons from Saitama Labor Standard Bureau.

1 person from Saitama WRP Hqrs.

1 person from Urawa MP.

1 person from Omiya MP.

1 person from Urawa District Public Procurators' Office.

#### 4. Matters Decided or Reported on:

- a) Inspection for elimination of illegal reception of staple foodstuffs ration.

The subject inspection program was decided to be carried out within the two months of May and June, 1950, upon the basis of the results of the similar inspection program carried out last year.

- b) Concerning partial amendment of Temporary Adjustment Law of Restaurant Business.

It was reported there that the emphasis of this sort of checks and controls should be placed upon unregistered restaurants and upon rice only, hereafter, owing to the partial amendment of the above law.



B. 19th Meeting of the Saitama Prefectural Economic Investigation Committee:

1. Date: May 24, 1950: 1:00 - 4:00 p.m.
2. Place: At this EIA's conference room.
3. Attendant: 12 members out of 16  
(Attendance Percentage: 75%)
4. Matters reported on and discussed:

Matters reported on:

- a) Concerning Amendment of the Economic Investigation Agency Law.

Pamphlets of the newly amended law were distributed to all the attendants and the outline was explained by Director of this EIA.

- b) Report on the processes of the 5th meeting of the 2nd Sub-committee of the Saitama Prefectural Economic Investigation Committee:

It was reported there that the inspection program for eliminating illegal reception of staple foodstuffs rations had been decided to be carried out in May and June 1950 at the last meeting of the 2nd Sub-committee.

- c) Report on the results of the inspections on staple food inventories owned by Governmental agencies or by the food Kodan, as of 1 April 1950.
- d) Report on the results of the inspections of petroleum, which were carried out during the period of March 10 to April 29, 1950.
- e) Report on the results of the special inspections of fertilizers, which were carried out during the period of March 1 to April 30, 1950.
- f) Report on the results of the inspections of oil-stuffs inventories, which were carried out during the period of April 1 to April 30, 1950.

Matters Discussed:

- a) Concerning the inspections of fishing materials (Manilla hemp)

The subject inspection program was decided to be



carried out within the period of May 26 to June 15 1950, for the purpose of facilitating the production of Manila hemp products for fishing, or for the purpose of securing the actual amount of the imported Manila hemp still remaining unfinished at each manufacturer in this prefecture.

.....

III. INSPECTION CARRIED OUT & VIOLATION DISCOVERED

1. Foodstuffs Section:

Number of Case Inspected .....134

Number of Violation Case ..... 10

Action taken:

Administrative disposition expected ..... 5

Strict warning expected ..... 5

Specification

a) Inspection of Illegal Reception of Staple Foodstuffs Ration (supplementary ration for laborers)

Number of Case Inspected ..... 40

Number of Violation Case ..... 6

Action taken:

Administrative disposition (i.e. suspension of rationing) expected..... 1

strict warning expected to be given..... 5



Remarks: Out of the above 40 cases inspected, six (6) need to be re-examined, and so the number of violation cases are expected to increase hereafter.

b) Inspection of Restaurant Business:

Number of Case Inspected ..... 94

Number of Violation Case ..... 4

Action taken:

Administrative disposition  
 expected (i.e. to be sent  
 to public hearings.) ..... 4

NOTICE: As to details of the violation cases above, reference is made to Table I, attached hereto, titled "Disposition of Violation by Foodstuffs Section".

.....

2. a) Inspection of Governmental Subsidy for Iron and Steel.

Number of Case Inspected ..... 4

Number of Violation Case ..... 3

This inspection was required by the Tokyo Regional EIA for cooperation, and as the result of it three (3) out of the four (4) plants designated for inspection were found out to have received too much governmental subsidies by reporting fictitious shipments of iron and steel products, as if actually existed, to the Price Adjusting Kodan, or by carrying over the date of shipments after the date of upward revision of the subsidies. But the action to these three violation cases will be taken by the Central EIA.

The sum of money received illegally and  
 to be returned to the Government .....  
 ..... ¥1,320,801.00

The amount of iron and steel products  
 for which governmental subsidies were  
 paid mistakenly .... 138.751 tons.



3. 2nd Materials Section:

Number of Case Inspected ..... 34  
 Number of Violation Case ..... 6

Action taken:

Indictment ..... 1  
 Strict warning expected ..... 5

Specification

a) Inspection of Fertilizers:

Number of Case Inspected ..... 6  
 Number of Violation Case ..... 1

Action taken:

Indictment (i.e. transferred to  
 Police) ..... 1

The above violation case comes under the category of criminal case, and it was detected in the course of the subject inspections,

The outline of this case is as follows:

NOBUO KAKINUMA (32 years of age), accountant of the Ha'nyu Branch Office of the Saitama Prefectural Fertilizer Distribution Kodan, embezzled a total of Yen 119,328.05 of official money, which were to be paid, as custody fee, to the designated fertilizer dealers, during the period of April 1948 to 27 April 1950, spending the money for entertainments for himself or for his own costs of living.

This EIA transferred this case to the Saitama NRP Hqrs. on 8 May of this year, and then the NRP Hqrs. made the Ha'nyu MP check on it on May 9. The Ha'nyu MP indicted



this case to the Kumagaya Branch Office of the Urawa District Public Procurators' Office on May 12.

b) Inspection of Oilstuffs:

Number of Case Inspected.....28

Number of Violation Case ..... 5

Action taken:

Strict warning expected ..... 5

NOTICE: As to details of the violation case above, reference is made to Table II, attached hereto, titled "Disposition of Violation by 2nd Materials Section".



IV. COOPERATION GIVEN BY OR REQUIRED  
TO OTHER GOVERNMENTAL AGENCY

1. About the details of the inspection program for eliminating illegal receptions of staple foodstuffs to be rationed supplementarily for laborers, this EIA had full talks with the Saitama Prefectural Government, the Saitama NRP Hqrs, the Saitama Food Office, and the Saitama Labor Standard Bureau, at the 5th meeting of the 2nd Subcommittee of the Saitama Prefectural Economic Investigation Committee on May 10 and at the 19th meeting of the Saitama Prefectural Economic Investigation Committee on May 24.

2. For the indictment of the embezzlement case of official money by the accountant of the Fertilizer Distribution Kodan, a better cooperation was given by the Saitama NRP Hqrs. and by the Ha'nyu MP. as mentioned in paragraph 3 a, chapter III, above.



TABLE I:

Disposition of Violation  
by Foodstuffs Section

No.	Name of Offender	Address of Offender	Regulation applicable
1	Okada, Chisato; Tokyo Seiki K.K.	Okegawa, Okegawa-machi Kita-Adachi-gun.	
2	Okubo, Kazuo; Mitsubishi Mining Ind. Laboratory.	#16, Kitabukuro, Omiya-shi	Cabinet Ordinance for Emergency Measures for Foodstuffs.
3	Ogiso, Shiro; Kanto Electric Power Supply Co., Ltd.	#1118, Kawagoe, Kawagoe-shi	
4	Yamashita, Yoshimaru; Kawagoe Engineering Co.	#38, Kawagoe Kawagoe-shi.	
5	Modegi, Nikiichi; Nihon Brik Co.	#89, Oyori-mura, Osato-gun.	
6	Ohno, Saburo; Kumagaya City Office	#1080, Kumagaya, Kumagaya-shi.	
7	Narishima, Matsutaro.	#132, 1-chome, Takasago- cho, Urawa-shi.	
8	Shimoda, Mino	#4954, Kami-Kizaki, Urawa-shi.	Temporary Adjustment Law for Restaurant Business.
9	Takizawa, Komayo	#1321, Yorii-machi, Osato-gun	
10	Kasuya, Kisako	#129, 3-chome, Sakae- machi, Kawaguchi-shi	



Continued from Table I:

	Materials involved	Amount (unit:kgs.)	Price (unit:Yen)	Action taken
1	Polished rice Pressed barley	255.904 170.476	11,397.27 6,819.04	Administrative disposition expected.
2	Polished rice Pressed barley	11.058 7.372	489.76 75.20	Strict Warning expected
3	Polished rice Pressed barley	2.820 1.880	125.49 75.20	ditto
4	Polished rice Pressed barley	31.920 21.280	1,420.44 851.20	ditto
5	Polished rice Pressed barley	9.978 4.504	444.02 181.60	ditto
6	Polished rice Pressed barley	6.756 4.504	300.64 181.60	ditto
7	"Sushi" served	-	-	Administrative disposition expected.
8	"sushi" served	-	-	ditto
9	rice and outlet served	-	-	ditto
10	"sushi" served	-	-	ditto



TABLE II:

Disposition of Violation by  
2nd Materials Section

No.	Name of Offender	Address of Offender	Regulation applicable
1	Kakinuma, Nobutaro	#4288, Ha'nyu, Ha'nyu- machi, Kita-Saitama-gun.	Articles 247 & 253, Criminal Law.
2	Miwa, Seigoro	Kotani-mura, Kita-Adachi- gun.	
3	Mimura, Heihachi	Nagatoro, Nogami-machi, Chichiba-gun.	Adjusting Regulation for Demand and Supply of Oilstuffs.
4	Fukushima, Masanari	Daisemba, Kawagoe-shi	
5	Sekine, Kihei	Kasukabe-machi, Minami- Saitama-gun.	
6	Tanaka, Kantaro	Shimo-Oshi-mura, Kita- Saitama-gun.	

Continued from Table II.

No.	Materials involved	Amount (unit:kgs.)	Price (unit:Yen)	Action taken
1	Official money embezzled.	-	119,328.05	Transferred to Police
2	Rape-cake	1,012.500	15,325.04	Strict warning given
3	Rape-cake	1,575.184	13,841.74	ditto
4	Rape-seed oil	14.654	1,976.04	ditto
5	Rape-seed oil Rape-cake	1,687.130 1,503.880	208,916.59 227,368.86	ditto
6	Rape-cake	7,103.850	107,522.78	ditto



V. SCHEDULE OF ACTIVITY FOR JUNE

1. Foodstuffs Section:

Period

Inspection Scheduled

From June 1  
to June 30:

Inspection for Elimination of  
Illegal Reception of Staple  
Foodstuffs Rationed Supplementarily  
for Laborer.

From June 10  
to June 18:

Inspection for Preventing Staple  
Foodstuffs from being Diverted into  
Black-market Channels:

Emphasis will be placed upon the  
checks and controls of habitual rice  
carriers riding on trains and trams.

From June 20  
to June 23:

Inspection of Restaurant Business:

Emphasis will be placed upon the 3  
cities of Oniya, Kumagai, and Honjo  
in this prefecture.

.....

2. 1st Materials Section:

Period

Inspection Scheduled

From June 1  
to June 30:

Inspection on Inventories of  
Incentive Goods for Rice and  
Sweet Potatoes Produced in  
1949 Crop Year.

.....

3. 2nd Materials Section:

Period

Inspection Scheduled

From May 25  
to June 15:

Inspection of Fishing Materials  
(Manilla hemp products)

From June 10  
to June 25:

Inspection of Fertilizer.

.....



4. General Affairs Section:

Date

Meeting Scheduled

June 27

20th Meeting of Saitama Prefectural  
Economic Investigation Committee.

---



June 1 1950.

Dr Featherstone,  
EIA, Urawa.

Mr Inouye, chief of EIA, Urawa, came to report you as follows;

1. On May 31 the Omiya Municipal Police brought an action to the Procurator's Office against EIA for "false charge". Mr Inouye says that EIA is always fair and impartial in investigation and cannot understand why they call it a false charge.
  2. It has been told Inouye that the Urawa Procurator's Office and the Omiya MP are trying to change the 400 items as "second-hand". When Omiya MP seized the records from Ishikawa, they inserted "second-hand" into the books. (If they were new items it violates a law to get them without coupons.)
  3. The Urawa Procurators Office took 30 blankets and 60 pairs of socks according to Ishikawa's statement. There are another items of some 200 also taken by Urawa Procurator's office.
  4. Because of the reason above stated, the procurator's office gave the remarks of "second-hand" to an investigator from the Higher Procurators Office.
  5. Those items which were taken by the Omiya MP and Urawa Proc. Office were former Japanese Army goods. EIA is responsible to report to the lowest echelon how the goods were disposed according to GHQ instructions. Consequently, EIA has started an investigation, because the Urawa Proc. Office made an incredible statement to the Higher Procurator's Office, and the Omiya MP and Urawa Proc. office are interfering. This was reported to Inouye by an ASAHI press-man.
  6. NRP is not involved in the matter today.
  7. Mr Inouye wishes us to take the following action in order to help EIA investigation -
    - a. Notify Omiya MP, Urawa Procurator's Office, Urawa MP, NRP and Higher Procurator's Office not to interfere EIA when they are investigating the disposal of former army goods.
    - b. Issue a memo or notice that EIA has authority to make it clear how the materials were disposed and who was the last person received.
- (I told Mr Inouye that I shall report everything to Dr. but I doubt very much of "b", because it is more likely belonged to the Economic Section and not L & G. )

PTO

*Handwritten notes:*  
 2 June 50  
 visited Omiya (by EIA)  
 interviewed the man  
 who had the records  
 of EIA in his house  
 of former Japanese  
 army goods  
 reported to Inouye  
 by an ASAHI press-man



*Furuya Case  
Saitama  
EIA*

## SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION BOARD

25 May 1950

SUBJECT: Intelligence on Destruction of Official Documents and Economic Violation by Omiya Municipal Police.

TO : Kanto Civil Affairs Region.

ATTN: Dr. J. G. Featherstone,  
Vice-chief of Gov't & Legal Section.  
Mr. J. W. Jones,  
Chief of Distribution & Industry Division.  
Mr. R. A. Hashitani,  
Distribution & Industry Division.

FROM : Director of Saitama Pref. EIA.

*information*  
The following intelligence received by the official in charge of this EIA, is hereby reported to you urgently:

1. On May 19 of this year, Mr. FUMIO MITSUISHI, staff of the Chiyoda-ya Co., former acting agent for the Industrial Rehabilitation Kodan, was called to the Omiya MP and was inquired by Police Chief TAMURA and Economic Chief HOSAKA at the Police Chief's Room, on how much he knew of the ex-Army goods taken away, violating economic control laws, by the Omiya MP from Mr. GIHEI KANOO's <sup>warehouse</sup> at Omiya.
2. Mr. MITSUISHI was required to pretend innocent of the fact that the Omiya MP had taken away the goods, if and when he will be called to give evidence to the above-mentioned case. But he replied that "It is unquestionably true that some amount of the goods were missing when I witnessed the legal taking over of the goods by the Kodan. So I will have to say what I know at least."



**CORRECTION**

THIS DOCUMENT  
HAS BEEN REPHOTOGRAPHED  
TO ASSURE LEGIBILITY



June 1 1950.

Dr Featherstone,

EIA, Urawa.

Mr Inouye, chief of EIA, Urawa, came to report you as follows;

1. On May 31 the Omiya Municipal Police brought an action to the Procurator's Office against EIA for "false charge". Mr Inouye says that EIA is always fair and impartial in investigation and cannot understand why they call it a false charge.
  2. It has been told Inouye that the Urawa Procurator's Office and the Omiya MP are trying to change the 400 items as "second-hand". When Omiya MP seized the records from Ishikawa, they inserted "second-hand" into the books. (If they were new items it violates a law to get them without coupons.)
  3. The Urawa Procurators Office took 30 blankets and 60 pairs of socks according to Ishikawa's statement. There are another items of some 200 also taken by Urawa Procurator's office.
  4. Because of the reason above stated, the procurator's office gave the remarks of "second-hand" to an investigator from the Higher Procurators Office.
  5. Those items which were taken by the Omiya MP and Urawa Proc. Office were former Japanese Army goods. EIA is responsible to report to the lowest echelon how the goods were disposed according to GHQ instructions. Consequently, EIA has started an investigation, because the Urawa Proc. Office made an incredible statement to the Higher Procurator's Office, and the Omiya MP and Urawa Proc. office are interfering. This was reported to Inouye by an ASAHI press-man.
  6. NRP is not involved in the matter today.
  7. Mr Inouye wishes us to take the following action in order to help EIA investigation -
    - a. Notify Omiya MP, Urawa Procurator's Office, Urawa MP, NRP and Higher Procurator's Office not to interfere EIA when they are investigating the disposal of former Army goods.
    - b. Issue a memo or notice that EIA has authority to make it clear how the materials were disposed and who was the last person received.
- (I told Mr Inouye that I shall report everything to Dr. but I doubt very much of "b", because it is more likely belonged to the Economic Section and not L & G. )

PTC

2 June 50  
 started after (by EIA)  
 & suggest that the  
 investigation of EIA in  
 Urawa is not a  
 high priority  
 statement



8. The Omiya MP chief, Hosaka and watanabe of the said police station took 30-40 items such as school-children's uniform, leather gloves, etc. from Ishikawa and did not pay. This is a case of accepting bribes - Mr. Inouye says.

TCS

OD

OP



*Furuya Eisei  
Saitama  
EIA*

## SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION BOARD

25 May 1960

SUBJECT: Intelligence on Destruction of Official Documents and Economic Violation by Omiya Municipal Police.

TO : Kanto Civil Affairs Region.

ATTN: Dr. J. G. Featherstone,  
Vice-chief of Gov't & Legal Section.  
Mr. J. W. Jones,  
Chief of Distribution & Industry Division.  
Mr. R. A. Hashitani,  
Distribution & Industry Division.

FROM : Director of Saitama Pref. EIA.

The following <sup>information</sup> intelligence received by the official in charge of this EIA, is hereby reported to you urgently:

1. On May 19 of this year, Mr. FUMIO MITSUISHI, staff of the Chiyoda-ya Co., former acting agent for the Industrial Rehabilitation Kodan, was called to the Omiya MP and was inquired by Police Chief TAMURA and Economic Chief HOSAKA at the Police Chief's Room, on how much he knew of the ex-Army goods taken away, violating economic control laws, by the Omiya MP from Mr. GIHEI KANOO's <sup>warehouse</sup> at Omiya.
2. Mr. MITSUISHI was required to pretend innocent of the fact that the Omiya MP had taken away the goods, if and when he will be called to give evidence to the above-mentioned case. But he replied that "It is unquestionably true that some amount of the goods were missing when I witnessed the legal taking over of the goods by the Kodan. So I will have to say what I know at least."



3. "We heard that ISHIKAWA (Mr. TOSHIICHI ISHIKAWA, former leading staff of the Omiya Branch Office of the Chiyoda-ya Co.) had been inquired by the EIA mach on this case and he had given them an affidavit, but don't you think you (MITSUISHI) could give counter-evidence to it in any way?" they asked Mr. MITSUISHI, who replied, "I can't help it but to mention only the facts that I know of."

4. Mr. MITSUISHI says that Omiya MP Chief TAMURA and Economic Chief HOSAKA were both of them very polite to him suddenly this time, though they had been very arrogant heretofore.

....



KENTARO INOUE

Director of Saitama Pref. EIA.



## SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION AGENCY

17 May 1950

SUBJECT: On Evidences of this EIA's Official Documents  
having been destroyed by Omiya Municipal Police.

TO : Kanto Civil Affairs Region.

ATTN:

Dr. J. G. Featherstone, Vice-chief of Gov't  
& Legal Section.

Mr. J. W. Jones, Chief of Distribution &  
Industry Division.

Mr. R. A. Hashitani, Distribution & Industry  
Division.

FROM : Director of Saitama Pref. EIA.

In reference to the willful destruction of our  
official documents by the Omiya Municipal Police, the follow-  
ing summary contents of the affidavits which were lately taken  
for future evidence from Messrs. HIROSHI KASAI and RYUTARO  
TAKANO (who are both of them the very presenters of the "written  
accounts", or circumstantial reports, which were destroyed by  
the Omiya Municipal Police), are submitted hereby to your Head-  
quarters for further reference.

.....

I. HIROSHI KASAI's Affidavit:

This affidavit was taken directly from him by  
Economic Investigator NOBUTARO OHTANI of this  
EIA on 30 April 1950.

CONTENTS: Mr. KASAI, former Chief of the Saitama Branch  
Office of the Industrial Rehabilitation Kodan,  
says:

1. "The circumstances which made me (Mr. KASAI) to  
send in the 1st and 2nd written accounts to the EIA, are as  
follows; on some day in April 1949, I visited the EIA, which



was then located in the Urawa City Public Hall, and there I gave to Mr. FURUYA the following information on the goods concealed and hoarded with Mr. GIHEI KANOO's: ---- When I went to the spot to take over the Police-exposed goods (i.e., ex-Army goods exposed by Police as illegal and to be taken over by the Industrial Rehabilitation Kodan) which were to be taken over by my Kodan from Mr. KANOO, I found some amount of the goods lost already. Then I was told by Mr. ISHIKAWA of the Chiyodaya Co. (acting agent for the Industrial Rehabilitation Kodan) that he had been told by the Omiya MP to take over the goods at once and make a new list, if the list of the goods to be taken over did not coincide with the actual amount. (Note: it is no wonder that the list could not coincide with the actual amount, because part of the goods had been taken away by the Omiya MP beforehand.) And the then Economic Chief of the Omiya MP was SHIZUO HOSAKA."

2. "Afterwards, in early May of the year, I was directed by the Omiya MP to take over a second amount of the said goods. But that time, too, more than three hundred (300) pcs. of the goods were taken away by the Omiya MP before taken over by the Kodan. (Note: therefore, the amounts of goods thus taken away by the Omiya MP on occasion of the first taking over of the goods by the Kodan, amount to more than 100 pcs.)

3. "It is Economic Chief HOSAKA of the Omiya MP who demanded those amounts of goods."



4. "As to the money for those goods taken away by the Omiya MP, I asked every man of the Chiyodaya Co., acting agent for the Kodan, whom I met if they had had the money paid by the Police, but at last I had never heard of the money having been paid to the Chiyoda-ya Co. until I was transferred to the Industrial Rehabilitation Kodan Headquarters in September 1949."

5. "The first written account of mine (or, circumstantial report) was made up to confirm further my information previously given to Mr. FURUYA."

6. "The second written account was written by me and submitted to the EIA on 17 December 1949 or so, when I was called by Mr. FURUYA to the EIA and was inquired on the circumstances of the Chiyoda-ya Case. As to the contents of this written account of mine, I explained in it what I knew about the legal foundation of the Kodan's use of its acting agent, about the circumstances of the Chiyoda-ya Co. having become acting agent for the Kodan, about how to handle concealed and hoarded goods, and about the problem of Mr. GIHEI KANOO and the Omiya Police."

7. "On 20 November or so of last year, when I visited the Omiya MP to express my regret at the ISHIKAWA Case, I was examined by Economic Chief HOSAKA and was scared into giving him a written statement. How outrageous it was! I thought. On that occasion HOSAKA said to me that they had already paid the money for the goods taken away by them from the Chiyodaya Co. and furthermore they had the receipt for the money, and so



that case wouldn't matter any longer, but HOSAKA didn't try to show me the receipt actually."

8. "The above is the substantial part of what I wrote in my 2nd written account."

9. "On 24 or 25 January of this year, I was called, as witness to the ISHIKAWA Case, to the Omiya MP and there I was examined by Mr. HOSAKA. On that occasion I found Mr. HOSAKA very much familiar with the "contents" of the documents in which my accounts previously given to Mr. FURUYA at the EIA were put in writing, and so I knew intuitively that the documents had been also confiscated by the Omiya MP, and that those were looked over and kept there by Mr. HOSAKA."

10. "I was told by Mr. CHIKURA, one of my subordinates, and Mr. ISHIKAWA of the Chiyoda-ya Co, acting agent for the Kodan, that those goods taken away by the Omiya MP were the "new ones" of the list of concealed and hoarded goods to be taken over by the Kodan."

11. "I'm not quite sure whether I wrote down in my 2nd written account the fact that it was so late in December of last year that Mr. HOSAKA had paid at last seventy or eighty thousand Yen (¥70,000 or 80,000) in payment of the prices for those goods taken away by the Omiya MP. But I'm sure I have told Mr. FURUYA of it in those days."

.....



## II. RYUTARO TAKANO's Affidavit:

This affidavit was taken directly from him by Economic Investigator NOBUTARO OHTANI of this EIA on 1 May 1950.

CONTENTS: Mr. RYUTARO TAKANO, staff of the Chiyoda-ya Co., acting agent for the Industrial Rehabilitation Kodan, says: ---

1. "On some day in April of last year, I (Mr. TAKANO) was inquired by Mr. FURUYA at the EIA, on the ex-Army goods concealed and hoarded with Mr. GIHEI KANOO's, in Omiya City."

2. "I told Mr. FURUYA of the fact that part of the ex-Army goods had been taken away by the Omiya MP before taken over by the acting agent for the Industrial Rehabilitation Kodan, and of the fact that the money for those goods had been left unpaid in those days, while Mr. FURUYA put them down in the account of the affair, and I signed and sealed on it and handed it to Mr. FURUYA."

3. "Those goods taken away by the Omiya MP before taken over by the Kodan, amounted to some four hundred (400) pes. of "new ones" which were composed of overcoats, long boots, etc. for ex-Army uses."

4. "In addition to these, there were some amount of goods in the Omiya MP, which had been asked by the Chiyodaya Co. to place there for custody, but now I have no memory of the exact items and amount of such goods."

....



In addition, the summary of the affidavit which was taken for reference from TOSHIICHI ISHIKAWA, leading man of the Chiyoda-ya Case, is reported together to your Headquarters as follows: ( In December of last year, no investigation of this sort could be fulfilled in any ways, because he had still run away to somewhere nobody can tell. )

III. TOSHIICHI ISHIKAWA's Affidavit:

This affidavit was taken directly from him by Economic Investigator NOBUTARO OHTANI of this EIA on 2 May 1950.

CONTENTS: Mr. ISHIKAWA, former Head of the Omiya Branch Office of the Chiyoda-ya Co., acting agent for the Industrial Rehabilitation Kodan, says: ---

1. "I remember that it was in February of last year that the Omiya MP took away the ex-Army goods in question from Mr. KANOO's, and after taking over the goods they sent the motor truck to the Omiya Police Station and there brought some 500 pcs. of ex-Army goods down to their office. All of the goods were "new ones"."

2. "I was demanded by Economic Chief HOSAKA and Assistant Police Inspector WATANABE to give some other goods to both of them and a pair of leather gloves to the Chief of the Omiya MP, in addition to the above 500 pcs. of goods. And HOSAKA handed me a sheet of paper on which his children's age and sex were put down. I remember he said he had six or seven children. So I sent school children's dresses, other suitings, etc. to Mr. HOSAKA, and rubber-soled "tabi" and textile goods to Mr. WATANABE."



In addition, the summary of the affidavit which was taken for reference from TOSHIICHI ISHIKAWA, leading man of the Chiyoda-ya Case, is reported together to your Headquarters as follows: ( In December of last year, no investigation of this sort could be fulfilled in any ways, because he had still run away to somewhere nobody can tell. )

III. TOSHIICHI ISHIKAWA's Affidavit:

This affidavit was taken directly from him by Economic Investigator NOBUTARO OHTANI of this EIA on 2 May 1950.

CONTENTS: Mr. ISHIKAWA, former Head of the Omiya Branch Office of the Chiyoda-ya Co., acting agent for the Industrial Rehabilitation Kodan, says: ---

1. "I remember that it was in February of last year that the Omiya MP took away the ex-Army goods in question from Mr. KANOO's, and after taking over the goods they sent the motor truck to the Omiya Police Station and there brought some 500 pcs. of ex-Army goods down to their office. All of the goods were "new ones"."
2. "I was demanded by Economic Chief HOSAKA and Assistant Police Inspector WATANABE to give some other goods to both of them and a pair of leather gloves to the Chief of the Omiya MP, in addition to the above 500 pcs. of goods. And HOSAKA handed me a sheet of paper on which his children's age and sex were put down. I remember he said he had six or seven children. So I sent school children's dresses, other suitings, etc. to Mr. HOSAKA, and rubber-soled "tabi" and textile goods to Mr. WATANABE."



In addition, the summary of the affidavit which was taken for reference from TOSHIICHI ISHIKAWA, leading man of the Chiyoda-ya Case, is reported together to your Headquarters as follows: ( In December of last year, no investigation of this sort could be fulfilled in any ways, because he had still run away to somewhere nobody can tell. )

III. TOSHIICHI ISHIKAWA's Affidavit:

This affidavit was taken directly from him by Economic Investigator NOBUTARO OHTANI of this EIA on 2 May 1950.

CONTENTS: Mr. ISHIKAWA, former Head of the Omiya Branch Office of the Chiyoda-ya Co., acting agent for the Industrial Rehabilitation Kodan, says: ---

1. "I remember that it was in February of last year that the Omiya MP took away the ex-Army goods in question from Mr. KANOO's, and after taking over the goods they sent the motor truck to the Omiya Police Station and there brought some 500 pcs. of ex-Army goods down to their office. All of the goods were "new ones"."

2. "I was demanded by Economic Chief HOSAKA and Assistant Police Inspector WATANABE to give some other goods to both of them and a pair of leather gloves to the Chief of the Omiya MP, in addition to the above 500 pcs. of goods. And HOSAKA handed me a sheet of paper on which his children's age and sex were put down. I remember he said he had six or seven children. So I sent school children's dresses, other suitings, etc. to Mr. HOSAKA, and rubber-soled "tabi" and textile goods to Mr. WATANABE."



3. "To each man of the Omiya MP one pair of long boots and one pair of rubber-soled tabi were given, and besides there were some amount of ex-Army overcoats and some forty (40) pairs of canvas shoes among the goods in question."

4. "On that occasion, Mr. HOSAKA suggested to us (Mr. ISHIKAWA and others) that the men of the Kodan and of the Chiyo-daya Co. had better take something under the pretext of having distributed to the Omiya MP, and I distributed one sheet of blanket and two or three pcs, of other goods to Branch Chief KASAI and other men of the Kodan as well as to the men of the Chiyoda-ya Co. respectively, I remember. (Note: this statement indicates that the Omiya MP had no intention to pay the money for the goods in question in those days.)

5. "It was after the problem of the Omiya MP had started to become the subject of the public discussion, that some seventy thousand Yen (¥70,000) was paid for the goods in question, but on such a calculation of eighty Yen (¥80) or so for one pair of leather boots (worth Yen 3,000 in the current prices of those days) and forty Yen (¥40) or so for ex-Army overcoat. I believe that the prices for those goods taken away by the Omiya MP amounted to more than one million yen (¥1,000,000) in all in the current prices of those days. HOSAKA and WATANABE forced me to cut the prices as much as possible."



6. "Once, I required the Omiya MP to withhold the distribution of the said goods to themselves, but they did distribute the goods arbitrarily upon their own authority, turning a deaf ear to my requirement. (Note: it is understood that the Omiya MP dared to distribute the goods to themselves with no intention to pay the money for the goods, repulsing the objection of the acting agent for the Industrial Rehabilitation Kodan.)

7. "In reference to this case, I (ISHIKAWA) am of the opinion that, the moment the Omiya MP had a look at the goods in the warehouse of Mr. KANOO's, they wanted to have the goods for distributing to themselves, and they succeeded in snatching the goods by taking advantage of the Kodan's and the acting agent's lack of experience in handling of the Police-exposed goods."

8. "To the Urawa District Public Procurators' Office I gave 30 sheets of blankets and 60 pairs of socks. It was immediately after the snatching of the said goods by the Omiya MP, and the money for the above articles has not been paid as yet by the Procurators' Office, as far as I know."

....

#### IV. Opinion:

The above is the contents of the affidavits. Once the Omiya MP took away the said goods for nothing before the taking over of the Kodan, it is understood that they violated



the Temporary Adjustment Law for Demand and Supply of Commodities (or, so-called violation to legal channels), because they had had no coupons for the said goods which were regulated to be distributed upon basis of distribution coupons (Note: according to the Commercial Administration Section of the Prefectural Government here, the Omiya MP has still got no distribution coupons for the goods in question), even if aside from the fact that they paid a trifling sum of money for the goods perfunctorily for mere form's sake and that more than half an year later. Furthermore it is a matter of course that they are suspected of usurpation.

*K. Inoue*  
KENTARO INOUE

Director of Saitama Pref. EIA



PS:

As far as the above issue of the Urawa District Public Procurators' Office is concerned, it is requested that your Headquarters handle it with much care and prudence, because of the necessity for carrying on future business smoothly and harmoniously between this EIA and the Procurators' Office which appears to be rather afraid of this EIA and keep at a respectable distance.

.....



Dist Ind.

OS  
Kum

15 May 1950

To: KCAR

From: Mrs. Kin Sakurai, No. 207, Oaza-Tada, Motoizumi-mura,  
Kodama-gun, Saitama prefecture

Subject: Hidden goods uncovered

SAITAMA  
EIA

I have to thank you for your kindness in having the matter mentioned above referred to the competent authorities. We are in receipt of a note to the effect that the matter will be investigated soon.

It is now almost a year since the hidden goods were uncovered by my husband Yotaro Sakurai on Sept. 8, 1949 and yet I feel it very regrettable that nothing has yet been done about paying reward as stipulated.

Since my husband's title to the reward has already been established, it is hereby requested that an early settlement will be made in view of what hardships my husband had gone through before he could bare the hidden goods at the Akihira plant of the Japan Silk Co. and at the warehouse of the Takasaki plant of the Japan Dress Co.

Translated by Seikichi Ezawa  
25 July 1950

M.H.

On 6 June Regional  
EIA said this matter  
would be paid by  
1st July - find out  
in Antenna



15 May 1950

To: KCAR

From: Mrs. Kin Sakurai, No. 207, Oaza-Tada, Motoizumi-mura,  
Kodama-gun, Saitama prefecture

Subject: Hidden goods uncovered

I have to thank you for your kindness in having the matter mentioned above referred to the competent authorities. We are in receipt of a note to the effect that the matter will be investigated soon.

It is now almost a year since the hidden goods were uncovered by my husband Yotaro Sakurai on Sept. 8, 1949 and yet I feel it very regrettable that nothing has yet been done about paying reward as stipulated.

Since my husband's title to the reward has already been established, it is hereby requested that an early settlement will be made in view of what hardships my husband had gone through before he could bare the hidden goods at the Akihira plant of the Japan Silk Co. and at the warehouse of the Takasaki plant of the Japan Dress Co.

Translated by Seikichi Ezawa  
25 July 1950

M.H.



大蔵省関係職員汚職事件を捜査中の東京地方検察庁は、総額五千万円を越える不正横領の疑念を、二日前に  
 関東財務局副局長佐藤信彦と、大蔵省銀行局検査官宮田玉城と、関東財務局副局長佐藤信彦と、同日午後  
 所長佐藤正雄と、五十七名をそれぞれ別取調、詐欺の容疑で送検した。  
 同人は、銀行側旧記録簿を偽造して、手口二回  
 同僚の他分をめぐり、普通とを上げると、  
 偽造して工務費の水増し、カラ契と兵隊、  
 出立金等の金額、現金字巻の  
 計五千万円を、そのうち約二千万円を  
 大蔵省関係職員汚職事件を捜査中の東京地方検察庁は、総額五千万円を越える不正横領の疑念を、二日前に  
 関東財務局副局長佐藤信彦と、大蔵省銀行局検査官宮田玉城と、関東財務局副局長佐藤信彦と、同日午後  
 所長佐藤正雄と、五十七名をそれぞれ別取調、詐欺の容疑で送検した。

# 大蔵役人57名送検

五千万円 温泉・待合で豪遊  
 を着服

現行刑罰法

五月十日の調査を仰願の致し  
 仰盡力に依り、六月十日

色々と仰の用、屏本当に  
 徴表を仰察一下さる、  
 下さる、一日も早く解決  
 下さる、仰察一下さる、

W.H.ギルトナー氏向後報部長様  
 昭和五年五月十日 日本シルク工場社長様  
 ドレス工場、高崎工場、倉庫の、日軍被服の、機織物、資糧  
 發、廟、報賞金に付、この仰調査を仰察一下さる、  
 梅井要太郎の  
 梅井要太郎の  
 梅井要太郎の



W.H. デルト十一 民間情報部長様

昭和五年五月十日 日本シルク工場秋平工場及び日本  
ドレ又工場高崎工場倉庫の日軍被服の機匠物資摘  
獲の廟有る報賞金に付その中調査を仰願せし  
揚至係況至郡在糸村太字太郎ニシテ著也  
梅井要太郎の  
妻梅井さんにて

仰座、致す

現存朝鮮の動乱等ニ色々の中、仰の用の屏本當に  
申込仰座、さんごが何卒徴表を仰座、下を、  
今一應、日本政府に仰送、下を、  
致、身様仰願、申、  
次第、仰座、

夫要太郎が去る五月十日仰調査を仰願、  
右一新部長様の仰盡力に依り、  
五月十日



に関東連絡網整理事務局を通じての御調査の  
 御報告を賜りました事を良く承知致して居ります  
 左記の通り御報告の摘発物資を調査の上報賞金を  
 を交付する事故甚多期向は歸り長は無、この御報告に接  
 して本日二十三日向に成りたが未だ政府から何人の  
 通知も受けて居ない此の件に付は夫よりの書簡にて  
 御承知の通り昭和四年九月八日地警本を署  
 の情報提供に参り今歸り御報告十日で満了の年  
 相成るこの場合の事甚多期向は歸り長は無、この御報告に接  
 意味するものでせうか十日を前朝新聞の切抜を  
 を私が取って置かぬ一たから同朝申と申すのら御承知  
 下、この件は如何に戦い破れ道義が世に流れたと  
 申し乍ら大蔵省の役人がかゝる不正の事を致すと  
 言ふ事も餘りにも官庁の事をたゞいふんでせうか



事ムが飾りにも長くなる所以でわななかと考へられ  
 然しこの日軍物資摘獲等は一旦總司令部へ納めれば  
 日本政府で拂ふ下げられたる然る後處理するのた  
 申渡さ及び飾りたる事故他の事はあつた  
 期間の掛る事は考へて居りませぬ  
 新が去る四月十七日に東京管区経済調査廳へ参り  
 物資調査係へ参り飾りも期間が掛る故色を申渡す  
 申渡す時摘獲物資は總司令部よりすべし  
 日本政府へ拂ふ下げられたる目下調査中この事は  
 最早三月内にも過ぎ居りませぬ如何にと言ふ  
 事でもせう政府の色々の事務で大変な事は  
 は飾りも其の物資の正当なルートへ表面化し  
 但し隠匿所在を確認し情報を提供した者の事  
 考へても早解決したる事



政府の報償制度を作り、民間に協力を求めた事故  
 一日も早く解決すべき義務が政府に有る事と存し、  
 昨年十一月末頃より夫は朝早く自轉車で家を出  
 出して晝食も夕食も食はず翌朝三時頃帰宅し又  
 夕食後とが出して翌日午後帰り雨降りの夜などは  
 身体中がかわいた汗がぬぐい雨のなかで帰る三時向  
 休んで又とが出して警察へ情報を提供するまではほとん  
 ど毎日今日は秋平村の羽衣日は高崎へと家の仕事は全  
 然せず、便汽車賃は私より毎日持って参り  
 申取のカーを誰より私に衣類一切を丁買致し  
 して其の費用を念出、終には最早私に産業  
 の方法が無、故夫に諸事とせぬの品物を賣却し、  
 後で丁用と思われ、品は一質せよと申、おれは故言は  
 れた通り、おれは故現在夫の衣類は冬、軍ラ、服、




着目古一着のオ夏物はワイシャツ一枚押入のオせん  
 私も一重着物一枚あるのみで押入のオせんは  
 如何物と食の塩方にくれ中止して再考申す  
 左が確実性が有る事故今更一がまん一協力して  
 くれと申されて道具類まで賣拂って其の日を暮して下度  
 昨年九月八日の朝夫は今日布衣警察署へ行くと来  
 ると言え家を出て夕方元氣に帰り此とは警察署の行動  
 を見て居れば良しと申して居りぬた處が布衣警察署が  
 係の調査名の協力を求め昨九月五日に隠匿物資  
 を摘獲し翌月一日の新開紙と摘獲物資評價等  
 を公表されぬ一時夫は仰前に苦勞を掛けたが、よ  
 報にいられたより同待つて居れと申され翌年一に成  
 ったも何等通知も無き故夫は参議員に仰願ひ  
 ぬ一有た處本を警察署で昨年九月八日夫が



情報提供者である事も特々調査官の報告せず  
 今年2月20日の成る報告に故夫が情報提供  
 者である事の正式の書類作製が今年3月2日に  
 縣の調査官から本在署へ係りの出張し夫も呼ばれ書  
 類を作ったので即座にその時調査官の係の方が他いし  
 情報提供の書類が出来て申されたさうですが  
 これは地方新聞の記者とりで夫が隠匿等の調査中  
 周知の事として書類をこしらへて調査官へ出したさうです  
 夫が昭和五年九月十日口頭で本在署へ情報報告  
 何十日後其の記者は書類を差し出したさうです  
 右の事情に夫も昨年調査中直向みは雨中等  
 無理を致したる健康を害して居り又私方では  
 経済的に甚だ窮乏に有る故本當に事務即ち用事  
 乍ら一月も早く解決する様御盡力賜り度



後巻にも申付申上りて  
 悪筆の癖は直しく申判讀賜う度  
 申付申上りて  
 昭和二十五年七月廿五日

橋本裕児玉部  
 本島村大字太田三〇七  
 橋本裕  








織  
 昭和三十五年  
 七月十日  
 贈 玉島 兄 玉島 村 本 館  
 梅 井 三 七  
 人



## SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION AGENCY

12 May 1950

TO : Kanto Civil Affairs Region.

ATTN: Dr. J. G. Featherstone, Gov't &amp; Legal Section.

Mr. J. W. Jones, Economic Section.

Mr. R. A. Hashitani, Economic Section.

FROM : Director Inoue of Saitama Pref. EIA.

Dear Sirs,

I am heartily appreciating your kindness so far shown to me. Today I take pleasure in sending you this letter for your reference, in which what I told you at your Headquarters the other day, is put in writing.

.....

On the 9th of this month, I was called, as the accuser of the wilful destruction of official documents by the Omiya Municipal Police, by Vice-chief Procurator NITTONO to the Urawa District Public Procurators' Office, and there I was required to make a statement. The procurator asked me, "Is there anyone in the Omiya Police Station who actually had a look at the documents alleged to have been destroyed?" "I have never heard as yet," replied I to the procurator, "that there was someone in the Omiya Police Station who had seen the article, but it is quite evident, judging from the following objective evidences, that the documents in question



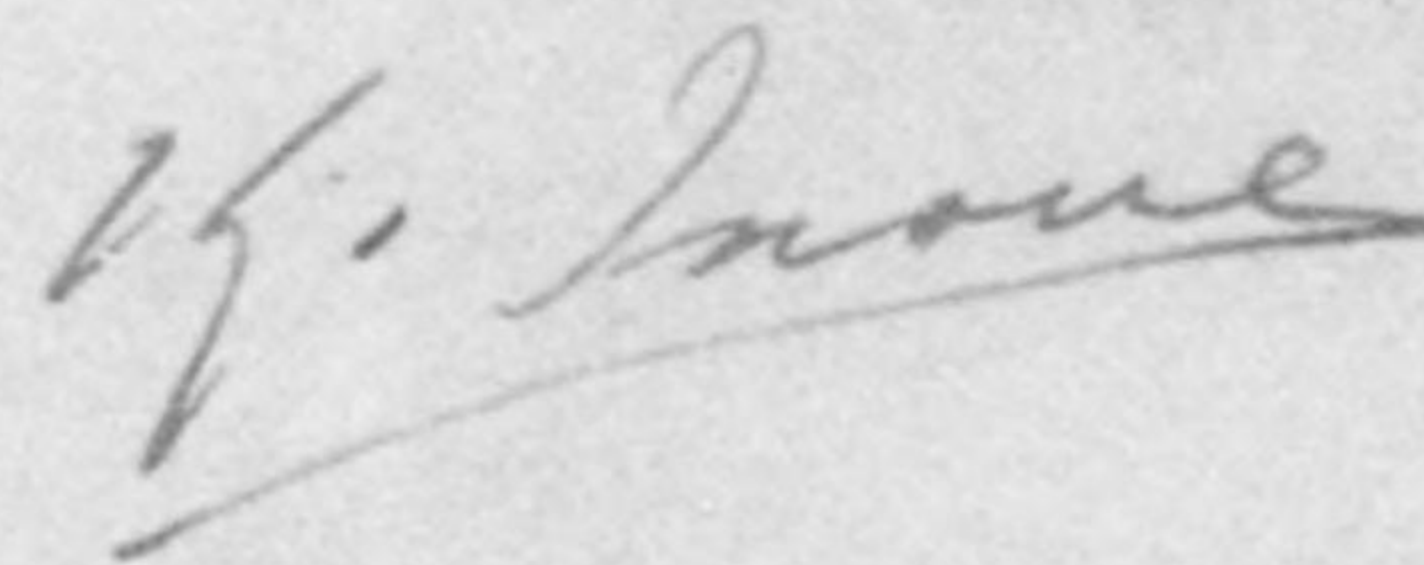
were being kept in the Omiya Police Station." And I mentioned the objective evidences as follows: In the affidavit which was taken from Mr. HIROSHI KASAI (former Chief of the Omiya Branch Office of the Industrial Rehabilitation Kodan and the very person who wrote the two accounts of the case in question) by Economic Investigator OHTANI of my EIA on April 30 of this year, Mr. KASAI states that, when he was called, as witness to the ISHIKAWA Case, to the Omiya Police Station for checks by Mr. Hosaka (Economic Chief of the Omiya Municipal Police) on January 24 or 25 of this year, "I (Mr. Kasai) found Mr. Hosaka very much familiar with the contents of the documents in which my accounts previously given to Mr. Furuya at the EIA were put in writing, and so I knew intuitively that the documents had been also confiscated by the Omiya Police, and that those were looked over and kept here by Mr. Hosaka."

To this reply of mine, however, Procurator NITONO wrote down in the statement nothing more than the words of "there is nobody in the Omiya Police Station who had a look at the documents," saying that the rest of my reply was a mere indirect testimony. "That is not a mere indirect testimony," I retorted, "but that is what I was telling you directly of the contents of the affidavit which is an official document of my EIA. So you should write down as I told." But all the same the procurator would not write any more. So there was no help for it but to put in writing what I told the procurator and send it in to the procurators' office, as evidential fact, later on.



Under these circumstances, however, I fear Procurator NITONO would not take it up as evidential fact all the same, and so I sincerely request hereby that your Headquarters keep watch over this case, too.

Yours faithfully,



KENTARO INOUE  
Director of Saitama Pref. EIA



## SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION AGENCY

1 May 1950

SUBJECT: Monthly Report for April.  
TO : Kanto Civil Affairs Region.  
ATTN: Mr. J. W. Jones, Economic Section.  
FROM : Director of Saitama Pref. EIA

The monthly report for April (26 March to 25 April, 1950) of this EIA, is submitted hereby to your Headquarters as follows:

- I. Personnel Affairs.  
(Actual Strength as compared to Authorized Number)
- II. Coordinating Meeting.
- III. Inspection carried out and Violation discovered.
- IV. Schedule of Activity for May.

---

*K. Inoue*  
KENTARO INOUE  
Director of Saitama Pref. EIA



I. PERSONNEL AFFAIRS

Actual Strength as compared  
to Authorized Number

<u>Official Title</u>	<u>Class</u>	<u>Authorized Number</u>	<u>Present Number</u>
	1st class	-	1
Economic Investigator	2nd class	23	18
	3rd class	17	18
Prime Minister's Board Secretary	2nd class	-	-
	3rd class	2	1
Clark		3	3
Employee		2	2
	Total:	<u>47</u>	<u>43</u>

... ..

Remarks: The reduction of two persons from the actual strength which counted 45 last month, is caused by the retirement from office of one economic investigator as of March 31 and by another's transfer to the Accounting Section of the Lower House as of 25 April 1950.



II. CO-ORDINATING MEETING

## A. 18th Meeting of the Saitama Prefectural Economic Investigation Committee.

1. Date: April 28, 1950: 1:00 - 3:00 P.m.
2. Place: At the conference room of this EIA.
3. Attendance: 12 members out of 16.  
(Attendance Percentage: 75%)

## 4. Matters Reported on and Discussed:

Matters Reported on;

- a) Interim report on inspections of inventories of staple food owned by the Staple Foods Kodans.
- b) Interim report on inspections of petroleum.

Matters Discussed;

- a) On inspections of inventories of oilstuffs owned by the Oilstuffs Kodans.

The purpose of the inspection is to check inventories of all oilstuffs, as of 1 April 1950, owned by the Kodan including designated edible oil and fat or industrial oil and fat dealers, registered oil and fat manufacturers or refineries, and business warehouse housing such stuffs. And inspections have been finished so far upon 21 out of the 40 places originally planned to be inspected, and confirmation has been made to 336,055.144 kgs. of the total inventories of 645,094.415 kgs. of rape-seed oil, soya-bean oil, etc., as alleged by the Kodan to be existing as of 1 April 1950. The investigation is still going on.

- b) On revision of rationing price of "yudemen" (or boiled noodle).

A decision was made to reduce the existing rationing price of Yen 8.10 for one meal of "yudemen" to Yen 8.00.



- c) On improvement of the Regulation for Control over Job-work Processing of Staple Foodstuffs.

A decision was made to authorize additionally the job-work processing of "sushi", cakes, "senbei", "tofu", and "natto", which had been heretofore unauthorized, from May 1 on.

---



III. INSPECTION CARRIED OUT & VIOLATION DISCOVERED

1. Foodstuffs Section:

Number of Case Inspected ..... 195

Number of Violation Case ..... 5

Action taken:

Under consultation with the Central BIA.

Specification

a) Inspection of Inventories of Staple Foods:

Number of Case Inspected ..... 189

Number of Violation Case ..... 5

b) Special Inspection of Staple Foods:

Number of Case Inspected ..... 6

Number of Violation Case ..... none

NOTICE: As to details of the violation cases above, reference is made to Table I, attached hereto, titled "Disposition of Violation by Foodstuffs Section".

... ..

2. 1st Materials Section:

a) Inspection of Petroleum:

Number of Case Inspected ..... 23

Number of Violation Case ..... none

... ..



**CORRECTION**

THIS DOCUMENT  
HAS BEEN REPHOTOGRAPHED  
TO ASSURE LEGIBILITY



III. INSPECTION CARRIED OUT & VIOLATION DISCOVERED

1. Foodstuffs Section:

Number of Case Inspected ..... 195

Number of Violation Case ..... 5

Action taken:

Under consultation with the Central EIA.

Specification

a) Inspection of Inventories of Staple Foods:

Number of Case Inspected ..... 139

Number of Violation Case ..... 5

b) Special Inspection of Staple Foods:

Number of Case Inspected ..... 6

Number of Violation Case ..... none

NOTICE: As to details of the violation cases above, reference is made to Table I, attached hereto, titled "Disposition of Violation by Foodstuffs Section".

... ..

2. 1st Materials Section:

a) Inspection of Petroleum:

Number of Case Inspected ..... 25

Number of Violation Case ..... none

... ..



3. 2nd Materials Section:

a) Special Inspection of Fertilizer:

Number of Case Inspected .....	17	25
Number of Violation Case .....	9	18
Action taken:		
Warning expected .....	8	
Still under investigation .....	1	63

b) Inspection of Inventories of Oilstuffs owned by the Oilstuffs Kodan:

Number of Case Inspected .....	21
Number of Violation Case .....	none

NOTICE: As to details of the violation cases above, reference is made to Table II, attached hereto, titled "Disposition of Violation by 2nd Materials Section".



TABLE I:

Disposition of Violation  
by Foodstuffs Section

No.	Name of Offender	Address of Offender	Regulation applicable
1	Horiguchi, Miyaji	#2602, Akiyama, Akihira- mura, Kodama-gun.	Food Control Law
2	Kaneko, Yajiro	#1104, Minano, Minano- machi, Chichibu-gun.	ditto
3	Ozawa, Teisuke	#54, Yanaginomiya, Yawata-mura, Minami- Saitama-gun.	ditto
4	Moriya, Den'emon	Daimon, Daimon-mura, Kita-Adachi-gun.	ditto
5	Saito, Teizo	#1217, Kami-Yasumatsu, Tokorozawa-machi, Iruma-gun.	ditto

	Materials involved	Amount (unit: kgs)	Price (unit: Yen)	Action taken
1	Polished rice	18	739	
2	Unpolished rice	240	8,307	Still under consultation with the Central EIA
3	Unrefined wheat	120	3,609	
4	Unpolished rice	180	3,980	
5	Unrefined barley	105	2,579	



TABLE II:

Disposition of Violations  
by 2nd Materials Section

No.	Name of Offender	Address of Offender	Regulation applicable
1	Nakamaru Agricultural Co-operative Association	Nakamaru, Kitamoto-juku-mura, Kita-Saitama-gun.	Temporary Adjustment Law for Demand and Supply of Commodities. & Regulation for Distribution of Fertilizers.
2	Mitsubishi Agr. Co-op. Assoc.	Mitsubishi, Omiya-shi.	
3	Okegawa-machi Agr. Co-op. Assoc.	Okegawa-machi, Kita-Azumi-gun.	
4	Higuchi-mura Agr. Co-op. Assoc.	Higuchi-mura, Chichibu-gun.	
5	Ota-mura Agr. Co-op. Assoc.	Ota-mura, Kita-Saitama-gun.	
6	Suzuki, Heikichi	Kazo-machi, Kita-Saitama-gun.	
7	Ageo-machi Agr. Co-op. Assoc.	Ageo-machi, Kita-Azumi-gun.	
8	Mitsubishi Agr. Co-op. Assoc.	Mitsubishi, Omiya-shi.	Price Control Law.
9	Ota-mura Agr. Co-op. Assoc.	Ota-mura, Kita-Saitama-gun.	



Continued from TABLE II:

	Material involved	Amount (unit; kgs)	Price (unit: Yen)	Action taken
1	Controlled fertilizer	16,713.75	147,468.66	Warning expected.
2	ditto	6,300.00	110,954.10	Still under investigation.
3	ditto	877.50	14,247.09	Warning expected.
4	ditto	2,853.76	48,282.36	ditto
5	ditto	408.75	3,859.46	ditto
6	ditto	213.75	3,959.84	ditto
7	ditto	153,907.50	* 31,415.00	ditto
8	ditto	101,636.25	* 46,010.00	ditto
9	ditto	73,061.25	* 28,815.71	ditto

Remarks: (\*)-marked figure in the "Price" column indicates price exceeding over the official prices.



IV. SCHEDULE OF ACTIVITY FOR MAY, 1950:

1. Foodstuffs Section

<u>Period</u>	<u>Inspection Scheduled</u>
From May 1 to May 6:	Inspection of Inventories of Staple Foodstuffs.
From May 8 to May 31:	Inspection of Supplementarily Rationed Rice For Laborers.
From May 15 to May 21:	Inspection of Restaurant Business.

.....

2. 1st Materials Section:

<u>Period</u>	<u>Inspection Scheduled</u>
From May 1 to May 31:	Inspection of Caustic Soda.

.....

3. 2nd Materials Section:

<u>Period</u>	<u>Inspection Scheduled</u>
From May 1 to May 25:	Inspection of Effect Produced by Recent Inspections of Fertilizers.

.....

4. General Affairs Section:

<u>Date</u>	<u>Meeting Scheduled</u>
May 24, Wednesday	19th Meeting of Saitama Prefectural Economic Investigation Committee.



8

0

Saitama EIA  
Furuya case

INDICTMENT

28 April 1950

To: Mr. Eisuke, Iinuma  
Chief Procurator, Urawa District Procurator's Office

Name of accuser:

Kantaro Inoue, Director of Saitama Local EIA.

Name of accused:

Hirosuke Tamura, Chief of Omiya Municipal Police.  
Shizuo Hosaka, Economic Section Chief of Omiya  
Municipal Police.

Fact of Accusation:

The accused two, above, have returned the official documents to the EIA by destroying the part of documentary evidence regarding economic violation and suspected embezzlement related to the accused. The official documents were seized from the EIA office as evidence while Mr. Tatsuo Furuya, EIA Investigator, was investigated previously by the accused concerning Mr. Furuya's bribery scandal case.

The above action is clearly violation of the crime for destroying official documents, article No. 258 of the criminal law. Accordingly, the accuser is hereby submitting this indictment to you, Chief Procurator based upon the Article No. 230, of the Criminal Procedure Law.

Evidence  
attached enclosure

2 May 50



Saitama  
EIA

## SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION AGENCY

21 April 1950

SUBJECT: List of Cases Indicted by EIA but  
Non-prosecuted or Still Undisposed  
by Procurators' Office Here.

TO : Kanto Civill Affairs Region.  
ATTN:  
Dr. J. G. Featherston, Gov't &  
Legal Section.  
Mr. J. W. Jones, Economic Section.  
Mr. R. A. Hashitani, Economic Section.

FROM : Director of Saitama Pref. EIA.

The list of the cases as indicted by this EIA but Non-prosecuted or still undisposed by the Urawa District Public Procurators' Office here, as attached hereto, is reported hereby to your Headquarters for your information.

25 Apr  
Legal Sec,  
Dr Featherston  
attending  
JWA

*J. Inoue*  
KENTARO INOUE

Director of Saitama Pref. EIA.



LIST OF CASES INDICTED BY EIA BUT NON-PROSECUTED  
OR STILL UNDISPOSED BY PROCURATORS' OFFICE

- A. Date of Indictment by EIA.
- B. Name and Address of Offender.
- C. Law Applicable.
- D. Contents of Offence.
- E. Disposition by Procurators' Office Here.

I. Concerning 1st Materials Section

1. A. 26 November 1948.
- B. KINZO MASUDA (43 years of age as of the above date), foundry operator.  
#150, 2-chome, Honcho, Kawaguchi City, Saitama.
- C. Articles 10 & 11, Cabinet Ordinance for Emergency Investigation on Inventory of Critical Materials.
- D. By the cabinet ordinance mentioned in paragraph (c) above, the offender was subjected to the obligation to report the inventories of critical materials as being in his possession as of 31 March 1948 not later than the end of July 1948, but he made a false report of having not more than 40 tons of scrap iron, in spite of having 321 tons actually when reported; and furthermore made no report on the some 67 tons of scrap copper (approx. Yen 2,250,000.00 in the current price) which he had actually in stock as of 31 March 1948.
- E. The subject case was dropped on 31 March 1949.

.....

2. A. 26 November 1948.
- B. NOBUSUKE MIYASHITA (44 years of age as of above date), scrap metal dealer.  
#924, Motobato, Urawa City, Saitama Prefecture.



C. Articles 10 & 11, Cabinet Ordinance for Emergency Investigation on Inventories of Critical Materials.

D. The offender made no report required by the above-mentioned cabinet ordinance, in spite of holding the inventories of critical materials -- 14 tons of scrap steel, 4 tons of iron wires, and 196 kgs. of iron nails (approx. Yen 190,000.00 in the current price) -- as of 31 March 1948, and consequently he violated the Cabinet Ordinance for Emergency Investigation on Inventories of Critical Materials.

E. Reprieved from prosecution on 26 March 1949.

.....

3. A. 1 April 1949.

B. YOSHIICHI TSUNATORI (36 years of age as of above date), second-hand goods dealer.

#3350, Kami-Ha'nyu, Ha'nyu-machi, Kita-Saitama-gun, Saitama Prefecture.

C. Article 4, Temporary Adjustment Law for Demand and Supply of Commodities.

Article 5, Regulation for Distribution of Clothing.

D. The offender purchased a total of 534 yds. of cotton cloth and 77 rolls of cotton thread (approx. Yen 110,000.00 in the current price) without coupons during the year end of 1948 through March 1949.

E. Dropped on 15 July 1949.

.....

4. A. 15 June 1949.

B. SHOTARO IMAI (66 years of age as of above date), having no regular occupation.

#75, Sasazuka, Ichikawa City, Chiba Pref.

C. Article 3, 4 & 33, Price Control Law.

D. While being in the position of chief managing director of the Saitama Prefectural Automobile Tire Commercial Cooperative Association, located in Omiya City, Saitama, which was the sole agency of tires and tubes for automobiles



in this prefecture, the offender as an individual purchased 26 pairs of tires and tubes for automobiles for Yen 540,600.00 exceeding the controlled price by as much as Yen 500,305.00, from the Yokohama Rubber Industrial Co., Ltd. on 4 August 1948 or so, and he sold them to the Saiyo Truck Co., Ltd., located in Kawaguchi City, Saitama, at Yen 540,354.00 exceeding the controlled price by Yen 586,053.00, and consequently he violated the Price Control Law outrageously.

E. Transferred to the Chiba District Public Procurators' Office on 15 June 1949.

.....

5. A. 18 June 1949.

B. SHOJI TAHARA (46 years of age as of above date),  
fat and oil processor.

#145, 3-chome, Aoki-cho, Kawaguchi City, Saitama.

C. Article 4, Temporary Adjustment Law for Demand and Supply of Commodities.

D. The offender purchased, without the allocation certificates, some one ton of fluid caustic soda, designated production material, for Yen 45,000.00 in September 1948.

E. Dropped on 25 July 1949.

.....

6. A. 18 June 1949.

B. YOSHIE IMAI (46 years of age as of above date),  
director of a company.

#844, 2-chome, Shimo-Ochiai, Tokyo.

C. Articles 4 & 6, Temporary Adjustment Law for Demand and Supply of Commodities.

Article 8, Regulation for Allocation of Designated Production Materials.

Article 3, Price Control Law.



D. The offender sold 596 kgs. of hardened oil produced at his own plant without exchanging for the allocation certificate and moreover for Yen 305,930.00 exceeding the controlled price by as much as Yen 222,740.00, to a person whose name was unknown in January 1949.

E. Transferred to the Tokyo District Public Procurators' Office on 18 June 1949.

.....

7. In reference to the so-called "Governor Joe's Concealed and Hoarded Goods Case", that is, the case of the concealed and hoarded goods of the Saitama Prefectural Government, this EIA notified the Urawa District Public Procurators' Office of our investigation results of this case on 2 May 1949, inquiring whether they would have an intention of prosecuting those involved in this case. But on that occasion Procurator OHGOSHI, then vice-chief of the procurators' office here, was of the opinion that "it will be very difficult to prosecute them, because there can be found no evidences proving the fact that the Governor or other persons as involved in this case, as individuals, have pocketed money or goods". And consequently this case was brought to a settlement only by making the prefectural government deliver the goods in question "voluntarily" to the legal channels.



II. Concerning 2nd Materials Section

1. A. 18 January 1949.
- B. SOJIRO NAKAMURA (61 years of age as of above date),  
President of the Nippon Special Silk  
Ind. Co., Ltd.  
  
#770, Kazo, Kazo-machi, Kita-Saitama-gun, Saitama.
- C. Articles 3 & 9, Cabinet Ordinance for Emergency  
Investigation on Inventories of Critical Materials.
- D. Violating the cabinet ordinance mentioned in para-  
graph (c) above, the offender made no report on the 3,480 lbs.  
of silk yarns (approx. Yen 3,720,000.00 in the current price)  
which were subjected to the obligation to report as critical  
materials not later than 31 July 1948.
- E. Reprived from prosecution on 30 March 1949.

.....

2. A. 5 March 1949
- B. YOSOTARO YONEKAWA (47 years of age as of above  
date), president of the Yonekawa  
Hide and Leather Co., Ltd.  
  
#1045, Yoshicho, Soka-machi, Kita-Adachi-gun,  
Saitama Prefecture.
- C. Articles 1 & 4, Temporary Adjustment Law for Demand  
and Supply of Commodities.  
  
Articles 7, 8 & 9, Regulation for Allocation of  
Designated Production Materials.
- D. The offender purchased 178 sheets of hide (approx.  
Yen 62,300.00 in the current price), through illegal channels,  
without the allocation certificates.
- E. Reprived from prosecution on 30 December 1949.



### III. Concerning Foodstuffs Section

1. A. 16 December 1948.
  - B. HIDEO SUGANUMA (47 years of age as of above date),  
Business Affairs Section Chief of  
Saitama Branch Office, Foodstuffs  
Distribution Koden.  
  
#3, 9-chome, Tokiwa-cho, Urawa City, Saitama.
  - C. Price Control Law.
  - D. On occasion of upward changes of the prices for  
staple foodstuffs in November 1948, the offender collected  
illegal money amounting to Yen 30,834,513.32 in addition to  
the prices as directed by the Central Government.
  - E. Non-prosecuted.

.....
2. A. 17 January 1949.
  - B. HIROSHI ARAI (52 years of age as of above date),  
managing director of the Musashi Ma-  
rine Products Co., Ltd.  
  
#1372, Kawagoe, Kawagoe City, Saitama.
  - C. Price Control Law.
  - D. The offender made illegal profits totaling Yen  
68,340.20 by selling controlled marine products much higher  
than at the controlled prices, in September 1948.
  - E. Dropped on 31 May 1949.

.....
3. A. 20 July 1949.
  - B. EINSUKE NOZAWA (38 years of age as of above date),  
building constructor.  
  
#4696, Niikura, Owada-machi, Kita-Adachi-gun,  
Saitama Prefecture.
  - C. Food Control Law. & Price Control Law.



D. The offender made illegal profits amounting to Yen 78,590.00 by diverting into blackmarket channels 17 bales (10,200kgs.) of the rice rationed supplementarily for his employees.

E. Still undisposed.

.....

4. A. 10 September 1949.

B. Motosuke YAMAWAKI (58 years of age as of above date), managing director of the Saitama Prefectural Bean Card Commercial and Industrial Association.

#1264, 3-chome, Miya-machi, Omiya City, Saitama.

C. Price Control Law.

D. The offender made illegal profits amounting to Yen 2,518,777.50 by selling soya beans and soya-bean oil to the association members much higher than at the controlled prices, regarding the excess sum of prices as donations to the association, during a period of May 1948 to March 1949.

E. Still undisposed.

.....

5. A. 26 September 1949.

B. YASUJI KOBAYASHI (72 years of age as of above date), president of the Omiya Wheat and Barley Refining Co., Ltd.

#2449, Amanuma, Omiya City, Saitama.

C. Food Control Law. & Price Control Law.

D. The offender made illegal profits totalling Yen 195,965.00 by diverting into blackmarket channels a total of 70 bales of the barley commissioned by the Government for processing, during a period of February to June 1949.

E. Still undisposed.

.....



6. A. 10 November 1949.
- B. KAORU YOKOMIZO (29 years of age as of above date),  
employee of the Nagase Foundry Co.,  
Ltd.  
  
#100, 4-chome, Aoki-cho, Kawaguchi City, Saitama.
- C. Emergency Cabinet Ordinance for Foodstuffs.
- D. The offender received illegally a total of 2,503.325  
kgs. of supplementarily rationed rice for laborers, by apply-  
ing for rationing of supplementary rice for the ghost popu-  
lation created by him fictitiously within his plant.
- E. Still undisposed.

.....

7. A. 10 February 1950.
- B. ASA YANO (37 years of age as of above date),  
having no regular occupation.  
  
#1239, Washinomiya, Washinomiya-machi, Minami-  
Saitama-gun, Saitama.
- C. Food Control Law. & Price Control Law.
- D. The offender was operating a Food-Kodan-like private  
concern and she was discovered to have 205 "sho" of rice, 57  
sho of pressed barley and 30 sho of red beans in illegal  
possession.
- E. Still undisposed.

.....

8. A. 10 February 1950
- B. FUKUEMON HONDA (41 years of age as of above date),  
farmer.  
  
#486, Washinomiya, Washinomiya-machi, Minami-  
Saitama-gun, Saitama.
- C. Food Control Law. & Price Control Law.
- D. The offender sold 2 bales (approx. 4 bushels) of  
rice produced in his own farms.
- E. Still undisposed.

.....



9. A. 10 February 1960.

B. SEIICHI HONDA , processor of foodstuffs.

#1019, Washinomiya, Washinomiya-machi, Minami-Saitama-gun, Saitama.

C. Price Control Law.

D. The offender had some 75 kgs. of raw "sembei" in illegal possession, with an intention of making profits by processing and sale of "sembei".

E. Still undisposed.

.....

10. A. 3 April 1960.

B. JYUKICHI YANCO (53 years of age as of above date), merchant.

#1663, Nishi-Daiwa, Sakurada-mura, Kita-Katsushika-gun, Saitama.

C. Food Control Law. & Price Control Law.

D. The offender was discovered to have been making a colossal profit by processing rice into "sembei" since last summer.

E. Still undisposed.



Apr 18 1950

To Mr. Jones.  
From Oba, F.I.A.

I was told by Oba, Director, to  
make an oral report to you that  
Fusuya, Saitama investigator, resigned  
voluntarily lately.

file  
Saitama  
Fusuya



*Furuya Case  
Saitama EIA*

## SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION AGENCY

7 April 1950

SUBJECT: On FURUYA Case.

TO : Kanto Civil Affairs Region.

## ATTENTION:

Mr. J. W. Jones, Economic Section.

Mr. Raymond A. Hashitani, Economic Section.

Dr. J. G. Featherstone, Gov't and Legal Section.

FROM : Director of Saitama Pref. EIA.

*Legal Section  
has copy*

1. In reference to the problem as to whether to give monetary aids to Mr. Furuya, of which it was pointed out by Mr. Hashitani, when I visited your Headquarters on April 5, that such aids should be given to Mr. Furuya, of course I myself had been contemplating the best ways for it, and this time, especially taking the advice of Mr. Jones', I accommodated him with my private money for his payment of part of the lawyer's fees. (Because, to my great regret, the Governmental office has not a bit of official money available for the payment of this sort of lawyer's fees or living costs, so there is no way for it but to use private money.)

In addition, I was trying to do my best to find out the best ways and means for his livelihood, but he came along to my office on March 30 and said to me that he had been appointed managing director at a certain trade company in Tokyo with which he had been familiarly acquainted, and so he had



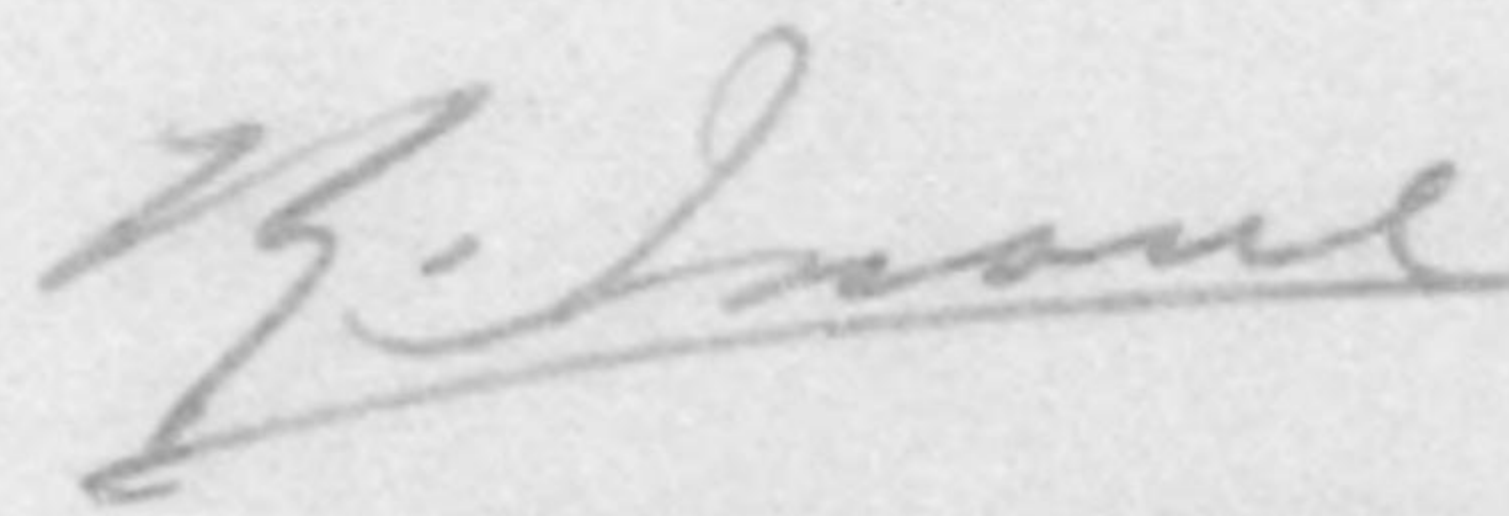
been able to become to have a rather rosy prospect of his livelihood. It's a great relief for me. I think I will do all I can in the court to his advantages, not only bearing testimony but also being a special defense counsel for him, if necessary. Therefore on April 6 I delivered my message to that effect to Mr. Furuya through Economic Investigator YASUDA of this EIA.

2. His statement made to me under oath as regards his connection with KISUKE IKEDA is as reported by me through Interpreter SUGIYAMA of your Office on January 24 of this year. But I must say that what has been brought to light as investigation results by Procurator KAZAMA of the Urawa Public Procurator's Office, is a little different from the contents of this statement of his, as can read in the letter of indictment which was sent in to your Headquarters on March 7.

3. The summary of his 1st public trial is as reported verbally by Economic Investigator YASUDA of this EIA on March 29, and also as added by me in your Office on April 5, telling that "KISUKE IKEDA, who had been admitting to the procurator that he had offered Yen 50,000 of money to Mr. Furuya in addition to the Yen 70,000 of loans to him, denied at the court the Yen 50,000 having been offered to Mr. Furuya, (according to Mr. Furuya's report to me).



4. The summary of the 2nd public trial is as reported by this EIA's letter, subj.; "Summary of 2nd Public Trial of FURUYA Case", dated 7 April 1950.



KENTARO INOUE

Director of Saitama Pref. EIA



SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION AGENCY

7 April 1950

SUBJECT: Summary of 2nd Public Trial of FURUYA Case.  
 TO : Kanto Civil Affairs Region.  
 APTN: Mr. J. W. Jones, Economic Section.  
 Mr. Raymond A. Hashitani, Economic Section.  
 Dr. J. G. Featherstone, Gov't & Legal Section.  
 FROM : Director of Saitana Pref. EIA.

The summary of the 2nd public trial of the FURUYA Case which took place at the Urawa District Court on April 4, from 3:00 to 4:00 p.m., is reported hereby to your Headquarters as follows:

Presiding Judge:	Mr. MURAMATSU
Associate Judge:	Mr. TANAKA
	Mr. KINOSHITA
Public Procurator:	Mr. KAZAMA
Defense Counsel:	Mr. HASEGAWA
	Mr. MIZUKAMI

- I. Consent or Disconsent by Defense Counsel to Statements Submitted by Procurator as Evidence:
  1. Number of persons whose statements submitted as evidence ..... 14
  2. Number of persons whose statements disconsented to by the defense counsel as evidence ..... 8

II. Procurator KAZAMA's Application for Summon of Witness to Court:

Those requested by the procurator to be summoned to the court as witnesses:



MOTOYAMA, KAMEKICHI; custodian of the 45 rolls of cotton cloth "Tenjuku" in question which were exposed by FURUYA at Gyoda.

KANEKO, HARUYOSHI; Employee of the accused KISUKE IKEDA and who is alleged to have cut the cotton cloth in question together with IKEDA.

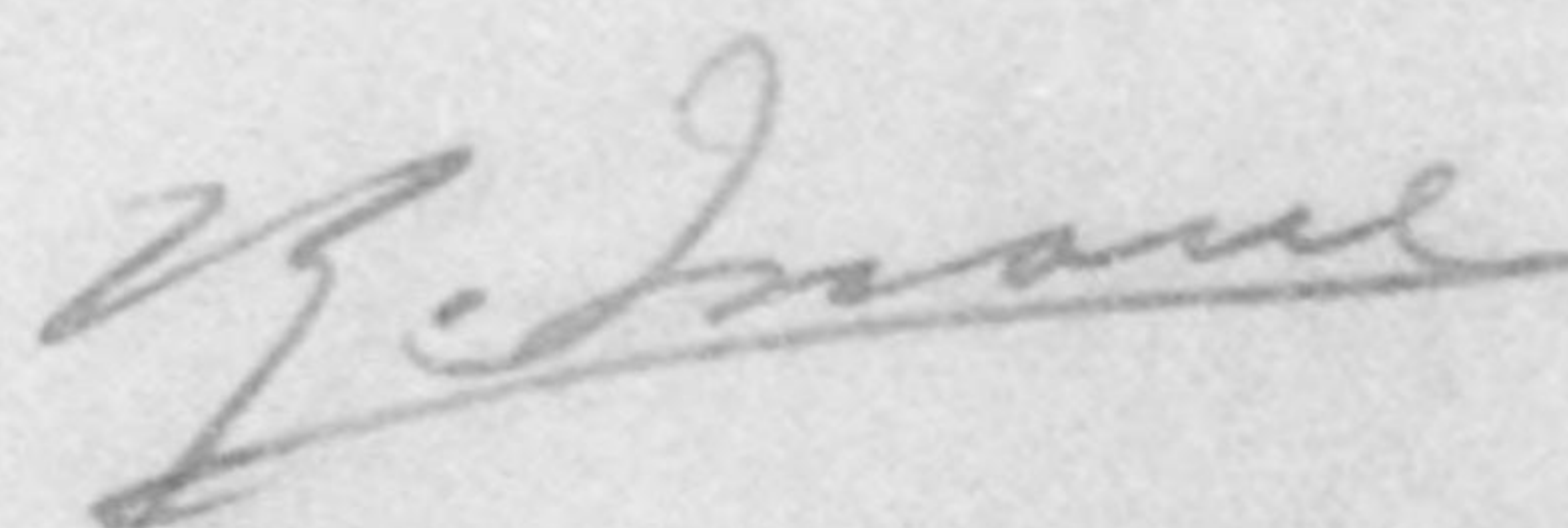
SAITO, KANSHI; former 2nd Materials Section Chief of this EIA.

KASAI, HIROSHI; former Chief of Saitama Branch Office of Industrial Rehabilitation Kodan.

FURUYA, TERUKO; FURUYA's real mother.

III. Next Public Trial:

The 3rd public trial of the FURUYA Case was fixed on Tuesday, April 18, 1:00 p.m.



KENTARO INOUE

Director of Saitama Pref. EIA



*Saitama EIA*

## SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION AGENCY

13 April 1950

SUBJECT: On Documents Confiscated by Omiya  
Municipal Police.

TO : Kanto Civil Affairs Region.  
ATTN:  
Mr. J. W. Jones, Economic Section.  
Mr. R. A. Hashitani, Economic Section.  
Dr. J. G. Fetherstone, Gov't & Legal Section.

FROM : Director of Saitama Pref. EIA.

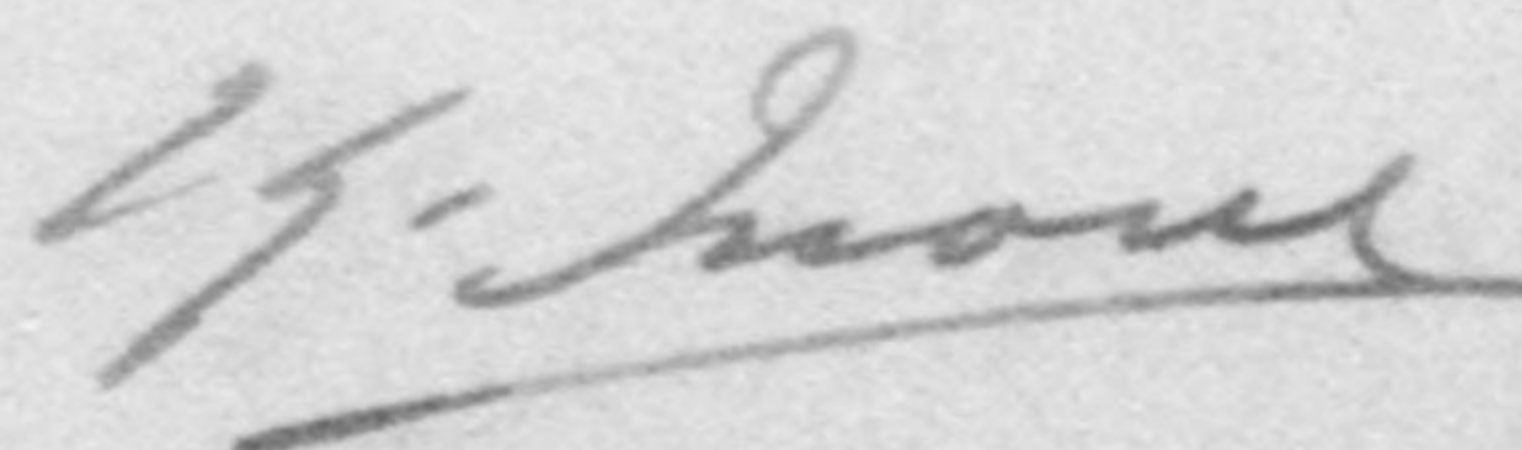
Immediately following the apprehension of TATSUO FURUYA, 1st Materials Section Chief of this EIA, on suspicion of taking bribes, the list of files of documents as attached hereto as Inclosure I, were confiscated by Assistant Police Inspector SHIZUO HOSAKA and three other policemen of the Omiya City Police on 20 January 1950. The confiscation was enforced as provided for by laws, and that is why this EIA was ready to accede to it. After the decision of the action to be taken to FURUYA on the part of the procurators' office, this EIA called upon Chief Procurator EISUKE IINUMA of the Urawa District Public Procurators' Office to return the confiscated documents on 16 February 1950. (TATSUO FURUYA was already set free on February 11). But no answer has been received from him up to now, with the results that it is disturbing us a great deal in handling of business.

*17 Apr  
Legal Sect to  
make inquiry  
mentioned at  
Reg EIA meeting*



It is learned, however, that it is not more than two copies of the documents thus confiscated that is really needed by Procurator KAZAMA who is in charge of the FURUYA Case, and that most of the documents are being left unused and untouched for no particular reasons. It is quite incomprehensible for us. In addition, according to FURUYA, there are included among the subject confiscated documents the documentary evidences for the more than four hundred pcs. of clothing which were taken away from TOSHIICHI ISHIKAWA of the Chiyoda-ya Co., acting agency for the industrial rehabilitation Kodan by the Omiya Municipal Police upon their own arbitrary authorities.

The circumstances on the documents confiscated by the Omiya Municipal Police are as stated above, it is hereby reported to your Headquarters for your information.



KENTARO INOUE

Director of Saitama Pref. EIA.



## ENCLOSURE 1:

LIST OF FILES CONFISCATED

<u>Name of File</u>	<u>Number</u>
File concerning Investigation of Goods Hoarded by Saitama Prefecture Government.	1 pcs.
File concerning Goods Exposed in Gyoda City.	2 pcs.
File concerning On-the-Spot Investigations.	1 pcs.
File concerning Investigation on Inventory of Goods in Storage.	1 pcs.
Account-book for Disposition by Converting into Monetary Value.	1 pcs.
Notice for Purchase of Goods Exposed.	2 pcs.
File concerning Concealed and Hoarded Goods.	1 pcs.
File of Rule and Regulation.	2 pcs.
Memorandum-book concerning Concealed and Hoarded Goods.	1 pcs.
Memorandum-book concerning Gyoda City.	1 pcs.



Miscellaneous file. 6 pcs.

---

Notice for Purchase of Goods  
Exposed. 1 pcs.

---

File of Documents concerning  
MG and CAT. 1 pcs.

---

File concerning Investigation of  
Concealed and Hoarded Goods conducted  
upon Basis of Information. 4 pcs.

---

File of Letters to FURUYA. 1 pcs.

---

File of Visting Cards. 10 pcs.

---

File of Manuscripts for Announcement  
to Newspaper. 1 pcs.

---

File concerning Investigation of  
Concealed and Hoarded Goods. 1 pcs.

---

Remarks: Above is the all of the documents concerning  
concealed and hoarded goods.



Saitama CIA

## SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION AGENCY

15 April 1950

SUBJECT: On Scandal of Occupations Workers Welfare Association and Its Circle ( so-called "YATABE Case" ).

TO : Kanto Civil Affairs Region.  
ATTN:  
Mr. J. W. Jones, Economic Section.  
Mr. R. A. Hashitani, Economic Section.  
Dr. J. G. Featherstone, Gov't & Legal Section.

FROM : Director of Saitama Pref. EIA.

The investigation into the subject case was specially asked for by Mr. Raymond A. Hashitani, former Vice-Chief of Economic Section, Saitama Civil Affairs Team on 12 October 1949, to which TATSUO FURUYA, 1st Materials Section Chief of this EIA, devoted himself, and on 30 November of the year he reported his investigation results to your Headquarters by this EIA's letter, subject; "Investigation into Scandal of Occupations Workers Welfare Association and Its Circle", dated 30 November 1949 (Distributed: each copy to Dr. J. G. Featherstone, Mr. J. W. Jones, and Mr. R. A. Hashitani).

Shortly before, on November 19, Economic Investigator FURUYA visited Mr. Hashitani at your Headquarters and gave him a detailed account of the investigation. And the following day, namely 20 November 1949, the subject case was reported on a full scale by the two great newspapers of the Asahi and the Yomiuri.

17 Apr  
Legal Sec to  
make inquiry  
mentioned at  
Reg EIA meeting  
TKA



Saitama CIA

## SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION AGENCY

13 April 1950

SUBJECT: On Scandal of Occupations Workers Welfare Association and Its Circle ( so-called "YATABE Case" ).

TO : Kanto Civil Affairs Region.  
ATTN:  
Mr. J. W. Jones, Economic Section.  
Mr. R. A. Hashitani, Economic Section.  
Dr. J. G. Featherstone, Gov't & Legal Section.

FROM : Director of Saitama Pref. EIA.

The investigation into the subject case was specially asked for by Mr. Raymond A. Hashitani, former Vice-Chief of Economic Section, Saitama Civil Affairs Team on 12 October 1949, to which TATSUO FURUYA, 1st Materials Section Chief of this EIA, devoted himself, and on 30 November of the year he reported his investigation results to your Headquarters by this EIA's letter, subject; "Investigation into Scandal of Occupations Workers Welfare Association and Its Circle", dated 30 November 1949 (Distributed: each copy to Dr. J. G. Featherstone, Mr. J. W. Jones, and Mr. R. A. Hashitani).

Shortly before, on November 19, Economic Investigator FURUYA visited Mr. Hashitani at your Headquarters and gave him a detailed account of the investigation. And the following day, namely 20 November 1949, the subject case was reported on a full scale by the two great newspapers of the Asahi and the Yomiuri.

17 Apr  
Legal Sec to  
make inquiry  
mentioned at  
Reg EIA meeting  
MM



Afterwards, on December 16, Procurator OHGOSHI of the Urawa District Public Procurators' Office demanded this EIA to hand into him the documents and documentary evidences relating to the subject case, and so I (Inoue, Director of Saitama Pref. EIA) made FURUYA submit them to the Procurator within the same day. Since then I had been expecting that some actions or steps would be taken to this case by the procurators's Office, but at the end of March of this year, when Procurator OHGOSHI was promoted to be Chief Procurator of the Chiba District Public Procurators' Office, the documents were returned fruitlessly to this EIA, and, contrary to my expectation, no actions, no steps have been taken as yet.

The circumstances of the subject case, into which the investigation was accomplished by FURUYA under a lot of difficulties, are as stated above, it is hereby reported to your Headquarters for your information.



KENTARO INOUE

Director of Saitama Pref. EIA



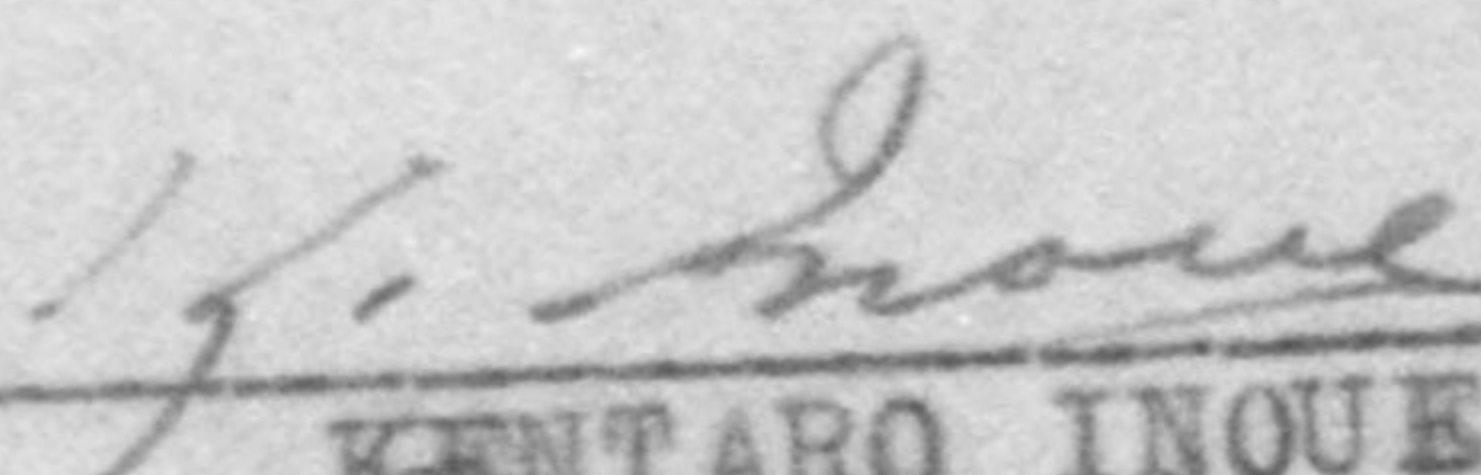
## SAITAMA PREFECTURAL ECONOMIC INVESTIGATION AGENCY

1 April 1950

SUBJECT: Activity Report for March.  
TO : Economic Section, Kanto Civil Affairs Region.  
ATTENTION: Mr. J. W. Jones.  
FROM : Director of Saitama Pref. EIA.

The activity report for March (26 February to 26 March, 1950) of this EIA, is submitted hereby to your Headquarters as follows:

- I. Personnel Affairs  
( Actual Strength as compared to  
Authorized Number )
- II. Coordinating Meeting.
- III. Inspection carried out and  
violation discovered.
- IV. Cooperation given by or required  
to other Governmental Agencies.
- V. Schedule of Activity for March.

  
KENTARO INOUE  
Director of Saitama Pref. EIA.



1. PERSONNEL AFFAIRS

Actual Strength as compared  
to Authorized Number

<u>Official Title</u>	<u>Class</u>	<u>Authorized Number</u>	<u>Present Number</u>
	1st class official	-	-
Economic Investigator	2nd class official	23	18
	3rd class official	17	20
Prime Minister's Board Secretary	2nd class official	-	-
	3rd class official	2	1
Clark		3	3
Employee		2	2
	Total:	<u>47</u>	<u>46</u>

... ..

Remarks: The reduction of one person from the actual strength which counted 46 last month, is caused by the suspension from office of TATSUO FURUYA, 1st Materials Section Chief of this EIA, on the ground that he had been indicted by the Urawa District Public Procurator's Office on suspicion of taking bribes.



II. CO-ORDINATING MEETING

## A. 17th Meeting of Saitama Prefectural Economic Investigation Committee.

1. Date: March 28, 1950; 1:00 - 3:00 p.m.
2. Place: At the conference room of this EIA.
3. Attendant: 20 persons in all.  
(Attendance Percentage: 75%)
4. Matter Reported on and Discussed:

## a) Interim report on inspection of fertilizer:

According to the results of the inspection of fertilizers which was started on 15 February 1950, the demand and supply of fertilizers are well-balanced on the whole, neither surplus nor lack: there can be found out no refusal to receive rations nor grievances to lack of fertilizers. But such refusal will probably come to the fore when the price is raised in July. As to violations, there have been found out very few illegal diversions or usurpations.

## b) Concerning investigation of staple foodstuffs actually in stock:

Cooperation with this EIA was requested to the Food Office and the Food Distribution Board for the subject investigation.

## c) Concerning Action taken to unlicensed restaurant:

All such restaurant operators were sent to the public hearing on February 28, where they were suspended from business operation for 7 to 30 days.

## d) Concerning program for inspection of petroleum:

The first aim for the subject inspection is to acquire the actual condition of delivery in advance, not to expose violations.

---



III. INSPECTION CARRIED OUT & VIOLATION DISCOVERED

1. Foodstuffs Section:

Number of Case Inspected .....243  
Number of Violation Case .....23

Action:

Indictment expected .....15  
Administrative disposition  
expected .....5  
Strict warning given .....3  
.....

Specification

a. Inspection of Staple Food:

Number of Case Inspected  
.....30  
Number of Violation Case  
.....18

Action taken:

Indictment expected....15  
Warning given.....3

b. Inspection of Restaurant Business:

Number of Case Inspected  
.....215  
Number of Violation Case  
.....5



Action taken:

Administrative disposition  
expected.....5

NOTICE: AS to details of the violation case above,  
reference is made to Table I, attached hereto, titled  
"Disposition of Violation by Foodstuffs Section".

Effect of Inspection:

Judging from a sharp decrease of violation  
case in this month, it is recognized that the recent  
series of restaurant business inspections have been  
successful to make restaurant operator control themselves  
to a great extent.

.....

2. 1st Materials Section:

a. Special Inspection of Soap:

Number of Case Inspected .....10

Number of Violation Case .....0

b. As to the violation case of the Saitama Wholesale  
dealing Co. of "Lion Soap", at Kawagoe City,  
which was reported to be "still under investiga-  
tion in this EIA's Monthly Report for February,



further investigation revealed that the company had asked the "Lion" Oil and Fat Co., Ltd., in Tokyo, and got the 24, 982 pcs of soap, at official prices, advanced on the portion of amount as scheduled to be allocated in the following allocation period, owing to other makers' soap being of much poorer quality, and that they had rationed the amount of soap to general consumers. Such being the case, they were considered not so vicious in the nature of their violation, and a decision was made to give them strict warning.

---

3. 2nd Materials Section:

Inspection of Fertilizer:

Number of Case Inspected.....21

Number of Violation Case.....6

Action taken:

Warning expected to be given.....6

NOTICE: As to details of the violation cases above, reference is made to Table II, attached hereto, titled "Disposition of Violation by 2nd Materials Section".



TABLE I:

Disposition of Violation  
by Foodstuffs Section

No.	Name of Offender	Address of Offender	Regulation applicable
1	Shimizu, Chosaku	#7, 5-chome, Miya- machi, Omiya.	Temporary Restaurant Business Control Law.
2	Saito, Kankichi	#196, Asahi-machi, Omiya.	ditto
3	Hara, Toshio	#104, Shingo, Kawagoe.	ditto
4	Rin, Kantei (Chinese)	#33, Motokugebu, Hanno-machi.	ditto
5	Negishi, Sainosuke	#4, Gyoda, Gyoda-shi.	ditto
6	Aoki, Fumio	#2821, Konosu, Konosu- machi, Kita-Adachi-gun.	Food Control Law
7	Yasui, Suekichi	#1750, Honcho, Konosu- machi, Kita-Adachi-gun.	ditto
8	Taniguchi, Kiyoko	#1053, Tanadashi-mura, Kita-Saitama-gun.	ditto
9	Arai, Uneme	#3398, Kusu-mura, above mura, above gun.	ditto
10	Yamazaki, Kikue	#2155, Kasahara-mura, Kita-Saitama-gun	ditto
11	Harada, Torizo	#1216, Konosu, Konosu- machi, Kita-Adachi-gun.	ditto



Table	Materials involved	Amount (unit; kgs)	Price (unit; Yen)	Action taken
Restaurant Control Law.	-	-	-	Administrative disposition expected.
	-	-	-	ditto
	-	-	-	ditto
	-	-	-	ditto
	-	-	-	ditto
Control Law	Polished rice	15.500	636.90	Indictment expected
	Polished rice	2.900	119.20	ditto
	Polished rice Wheat flour	7.700	309.60	ditto
	Polished rice Dried noodle	4.800	203.90	ditto
	Polished rice	6.000	246.60	ditto
	Polished rice	14.200	583.50	Indictment expected



12	Kaneko, Hana	Kamiya, Jyoko-mura, above gun.	Food Control Law	Pol
13	Iida, Saiko	Sakai, Kyowa-mura, above gun.	"	
14	Suzuki, Miyoko	Kasahara, Kasahara- mura, above gun.	"	
15	Yabe, Otokichi	#2975, Konosu, Konosu- machi, above gun.	"	Pol and
16	Koyama, Tanigoro	#19- 1, Takimamuro, Mamuro-mura, above gun.	"	Unr
17	Kimura, Sadakichi	#2736, Konosu, Konosu- machi, above gun.	"	Dir
18	Yabe, Satoru	#2984, ditto	"	Pol and
19	Kojima, Nami	#2960, ditto	"	Whe and
20	Okamoto, Rikizo	#2950, ditto	"	Pol and
21	Fuha, Naka	#2945, ditto	"	Ref
22	Umezawa, Yoshio	#2874, ditto	"	Ref whe
23	Matsuzawa, Kinozo	#2292, ditto	"	"Se



Prohibition Law

Polished rice	10.000	410.90	Indictment expected
"	9.300	382.20	"
"	7.100	291.80	"
Polished rice and others	43.077	1,289.83	Warning given
Unrefined barley	192.000	5,498.59	Indictment expected
Dried noodle	47.600	2,079.38	Warning given
Polished rice and others	26.000	900.14	"
Wheat flour and others	218.000	9,101.04	Indictment expected
Polished rice and others	296.000	10,385.70	"
Refined barley	30.000	1,098.39	"
Refined barley wheat flour	73.000	3,490.67	"
"Senbei"	32.500	1,700.00	"



TABLE II:

Disposition of Violation  
by 2nd Materials Section

No.	Name of Offender	Address of Offender	Regulation applicable	Materials involved.	Amount (unit: "K)
1	Waseda-mura	#694, Ohirodo, Waseda-mura, Kita-Katsushika-gun.	Price Control Law.	Fertilizer	48,889.
2	Kashiwabara-Mura Agr. Co-op. Assoc.	#1154, Kashiwabara-mura, Iruma-gun.	ditto	ditto	4,988.
3	Yoshino-mura Agr. Co-op. Assoc.	#119, Kitatajima, Yoshino-mura, Iruma-gun.	ditto	ditto	6,304.
4	Osawa-machi Agr. Co-op. Assoc.	#3836, Osawa-machi, Minami-Saitama-gun.	Temporary Adjustment Law for Demand and Supply of Materials (Violation to obligation of reporting.	ditto	125.
5	Satte-machi, Agr. Co-op. Assoc.	#1365, Satte, Satte-machi, Kita-Katsushika-gun.	ditto	ditto	467.
6	Arai, Kurazo	#4215, Satte, Satte-machi, Kita-Katsushika-gun.	ditto	ditto	55.

Remarks: X - marked figure in the " Price " Column indicates price exceeding over official prices.